



Minister Arthur Dowers: "Nos no ta bay tras di niun hende politicamente"



Pagina 4

- **Aruba a ricibi mas cu 760.000 bishitante den prome mita di aña 2025**

Pagina 2

- **Parlamentario Pieters ta cuestiona decision pa kita presidencia di comision for di PPA**

Pagina 3

- **Corsou: Corte lo trata apelacion di Emsley Tromp den januari**

Pagina 8

Merca ta destrui otro boto acusa di carga droga cerca Venezuela, matando 6



Pagina 10

Israel lo reduci ayudo pa Gaza na mita debi na atraso den entrega di rehen morto



Pagina 23

Prome minister di Francia ta suspende reforma di pension pa evita caida di gobierno



Pagina 24

A mira un crecimiento gradual den turismo e aña aki:

Aruba a ricibi mas cu 760.000 bishitante den prome mita di aña 2025

Aruba su sector di Turismo ta sigui muestra un prestacion fuerte durante e prome mita di 2025, segun e rapportnan mensual di Aruba Tourism Authority (ATA) di januari pa juli 2025. A pesar di fluctuacionnan den biahamiento global, Aruba a registra en general un crecimiento saludable di entrada di turista, un fortalecimiento den diversificacion regional y un aumento den gasto di turistanan.

Entre januari y juli 2025, Aruba a ricibi 762.356 bishitante, marcando un aumento di 3,3% compara cu e mesun periodo den 2024. Den total, turistanan a pasa 5,1 milyon anochi riba nos isla. Compara cu den 2024, esaki ta un aumento di 0,5%. Gastamento tambe a subi pa un promedio di 5.258,50 biyon marcando un aumento di 12,3% compara cu aña pasa, segun cifranan for di Banco Central di Aruba (CBA). Un cambio den accounting, esta e inclusion di tarifican di mantenicion pa timeshare cu ta cay bao "Servicionan di Biah", tambe ta engrandece e base di ganashi den e sector.

Continente Americano ta keda un mercado clave. Manera e rapportnan ta indica, Merca ta keda Aruba su mercado mas grandi den Turismo, contando pa mas cu 74% di bishitantenan total. Durante e prome mita di aña, yegadanan di turista Mericano a crece cu 0,7%, mayoria di nan for di New York, Massachusetts, y New Jersey, mientras cu a mira un aumento di 28% den bishitantenan di Texas y 14% di California. E totalidad di bishitantenan Canades tambe

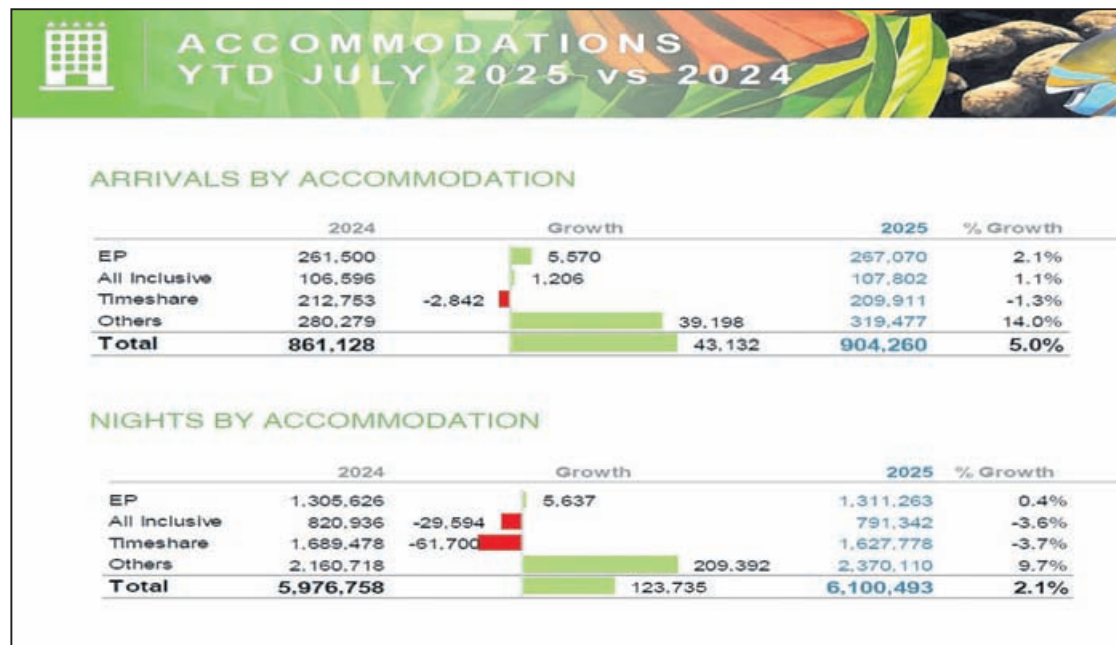
a aumenta cu 7,7%, indicando un prestacion fuerte den e mercado Norte Americano.

Notablemente, turismo di Sur America a mira un aumento fuerte di 20,7% compara cu aña pasa. Brasil y Argentina a sobresali mas, unda a registra un aumento di 86 y 95%, respectivamente. Esaki ta refleha un confiansa renoba den biaheronan, un mas biahamiento aereo den e region. Uruguay y Paraguay tambe a registra crecimiento di dos cifra, señalando un momentum positivo den e continente sur.

Cambio den preferencia di acomodacion

E aña aki tambe a mira un cambio significativo den preferencia di estadia, unda bishitantenan ta prefera mas pa estadianan independiente manera Airbnb. Estadia di camber solamente, conoci como acomodacionnan estilo European Plan (EP) a crece 3,8%. Mientras tanto, estadia den resortnan all-inclusive a cay cu 5,4% y Timeshare tambe a mira un caida di 2,1%. Otro tipo di acomodacion, entre otro villa, vacation rental y boutique hotels, a crece cu 11,2%, representando un promedio di 38% di estadianan pa anochi. Esaki ta sugeri cu bishitantenan ta keda busca flexibilidad y un experiencia mas local en bes di keda den resortnan cu ta ofrece un paquete completo.

A pesar di un motibo prometedor tras di e crecimiento, AHATA a bati alarma recien cu e trend di estadia den vacation rentals por causa mas daño cu beneficio. Aunke a mira un crecimiento den cantidad di turista bishitando e isla y mas construccion di



hotel den e periodo di 2018 pa 2024, no a mira e mesun crecimiento aki di estadia den hotel. Den 2025 por mira un impulso similar tumando lugar notando cu estadia den vacation STVR a redobla ora midi contra liñanan di base pre-pandemia (2018) pa e prome mita di aña, mientras cu estadia mas hotel a crece mas suavemente.

E cifranan mas recien di AHATA ta muestra cu ocupacion averahe a baha te 63% na september, 10% menos cu un aña pasa. Aunke cu september historicamente tin un dip y a logra mantene RevPAR, e organizacion a enfatisa cu e cifra aki ta preocupante.

E falta di regulacion ta causa daño directo na ciudadanonan. E tempo ey caba e sector di vivienda tabata mirando un scarsedad enorme, y te ainda esaki ta e caso. Un gran cantidad di ciudadano riba e isla ta kedando sin e oportunidad di huur of cumpra un cas propio, y esaki ta un situacion prevalente especial-

mente den e generacion mas hoben cu ta yegando un edad mas adulto.

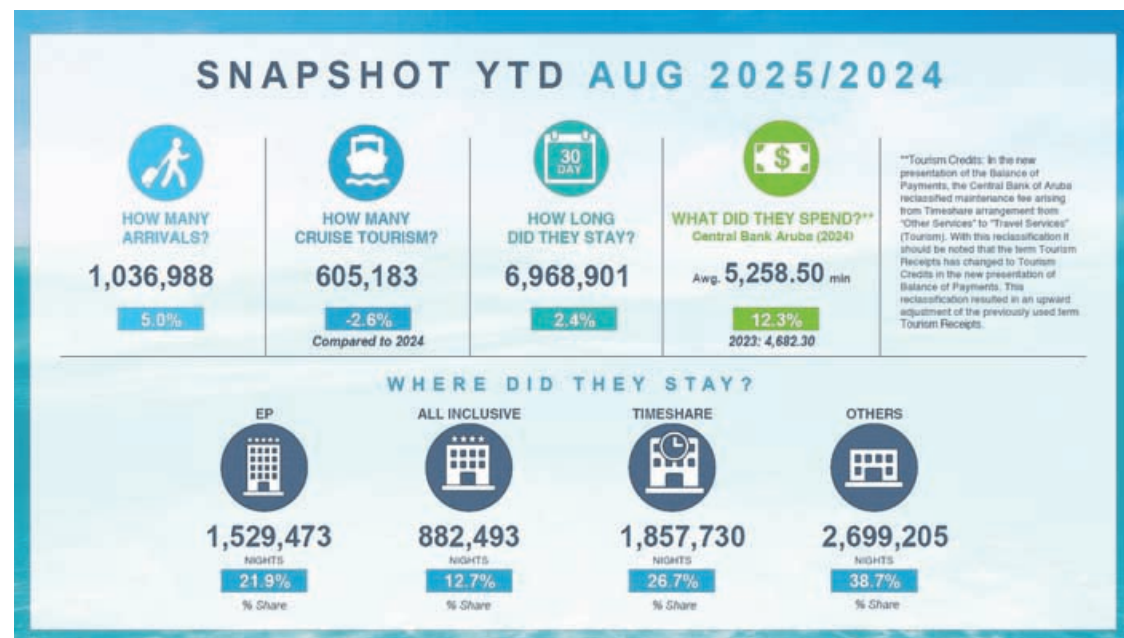
Biahamiento aereo ta crece, pero crucero ta cay. Aruba su conectividad a keda robusto durante e prome mita di 2025. Algun aerolinea Mericano a mira un expansion den nan servicio, mientras cu otro nan a registra un caida chikito. Aerolinea Copa Airlines, por ehempel, a yuda carga e yegadanan adicional for di e continente di Sur America, mientras cu pasashinan mas barata a contribui na e diversificacion di mercado. Sinembargo, e sector di crucero ta enfrentando un caida di corto plaso.

Segun e rapportnan ta indica, e aña aki a mira un total di 514.580 pasahero di crucero, cual ta un caida di 5.3% compara cu e mesun periodo den 2024. Analistanan di e industria ta atribui e caida aki na redespliegue temporal di barconan y ahustamento na programacion di cruceronan, en bes di un caida significativa

den balor. A pronostica cu e temporada di 2025-2026 lo keda positivo toch.

Mirando e resultadonan aki den e ultimo seis lunanan, unda por a registra un base turistico mas diverso, un aumento den biahamiento aereo, Aruba ta bon posicion pa continuo crecimiento pa e segunda mita di aña. De hecho, e rapport mensual di luna di augustus ta refleha e crecimiento gradual aki, unda cifranan ta indica un aumento di 13% den bishitante y 14% den totalidad di estadia pa anochi compara cu juli. Porcentahe den gastamento di placa tambe a keda halto. Esaki ta refleha tambe un aumento saludable den temporada di zomer.

Esfuerzonan pa promove sostenibilidad, experencianan local y hospitalidad autentico ta den cuadro cu trendnan di biah global, sigurando Aruba su posicion como "One Happy Island" pa bishitantenan rond mundo.



Parlamentario Eduard Pieters ta cuestiona decision pa kita presidencia di Comision for di PPA

Ayera mainta durante un conferencia di prensa lider di fraccion di PPA parlamentario Eduard Pieters a trece dilanti diferente topico. Un di nan tabata relaciona cu e noticia cu e fraccion a ricibi cu a kita e presidencia di e comision fiho di adultonan mayor y famia for di PPA y a duna esaki na fraccion di Futuro.

Pieters a splica cu dialuna tabatin un reunion publico den Parlamento di Aruba caminda cu a fiha e comisionnan fiho y e comisionnan special, y den e reunion aki el a bin compronde cu nan a kita PPA for di presidencia di e comision adultonan mayor y famia. El a indica cu net e dia cu el a huramenta como parlamentario tabatin un reunion di comision central durante cual nan a kita e presidencia di e comision aki for di PPA y a duna fraccion Futuro.

Awor den e comision fiho di adultonan mayor y famia, parlamentario Gino Goeloe (Futuro) a ser nombra presidente y Pieters, fraccion di PPA, a keda e vice presidente.

El a indica cu durante e reunion publico dialuna nan a purba hustifica pakico nan a haci esaki. Segun el a splica unico motibo cu nan a indica ta cu Sr. Goeloe ta e persona cu tin conocimiento den e area y p'esey coalicion a tene un conseho di coalicion caminda nan a dicidi pa saca PPA y pone parlamentario Goeloe.

"Esey ta e unico hustificacion. A puntra si a traha malo of actua malo, nan a bisa no. Al contrario, e comision tabatin mas actividad cu nunca y segun nan e actividadnan tabata hopi bon y PPA a haci un bon trabou. E ora pakico mester castiga nos kitando e presidencia di e comision," Pieters a cuestiona.

El a sigui splica cu presidente di Parlamento a bisa durante e reunion cu como miembro y vice presidente di e comision



ion por acerca e comision di un angulo diferente y como parti di e comision mester duna aporte pa bin cu topiconan.

Pero Pieters a remarca cu den politica esey no ta semper manera cosnan ta funciona. "Mescos cu un colebra, si e cabes bay links, e curpa tambe ta bay links, e cabes rechts e curpa tambe ta bay rechts. Abo como miembro di comision bo por wel di kier of trece puntonan hopi bon pa dilanti, pero si e presidente no haci trabou di dje, te eynan bo a keda," el a agrega.

E situacion aki a causa un descontento pa Pieters y fraccion di PPA. El a enfatisa cu prome cu campaña, mas di un aña pasa, partido PPA, prome como plataforma Pais, ta esun cu a cuminsa hiba combersacionnan cu tur gremio, por ehempel OPPA y SVB, entre otro, tocante e topico di adultonan mayor.

Despues plataforma Pais a bira partido PPA, y den e pro-

papia di 700 florin pa pensionadonan y na final nos sa kico a pasa cu 250 florin so el a entrega na e pensionadonan," el a indica.

Pieters a remarca cu ora di campaña PPA a para firme pa e pensionadonan y despues di eleccion fraccion di PPA haya e presidencia di e comision fiho di adulto mayor y famia, caminda nan a yama diferente reunion pa duna informacion na e parlamentarionan, pero tambe haya informacion for di diferente gremio. Esaki, el a señala, tabatin como meta pa por duna informacion na gobierno y haci preguntanan skerpi pa gobierno por tene cuenta cu tur necesidadnan cu tin pa e adultonan mayor den nan gobernacion.

El a enfatisa cu si mira e comision cu a traha mas duro den parlamento, tabata e comision lidera pa fraccion di PPA, p'esey ora cu nan a ser informa cu aki ta presidencia for di PPA, Pieters a expresa, e tabata un sorpresa grandi.

"E ta duna un sentimento di bo ta haci bo trabou bon, bo ta percura pa envolve e gremionan importante pa e bienestar di nos adultonan mayor y famia y bo ta ser castiga, bo ta ser hala un banda pa motibo di un coalicion cu ta pensa y bisa algo pero ta haci otro," el a agrega.

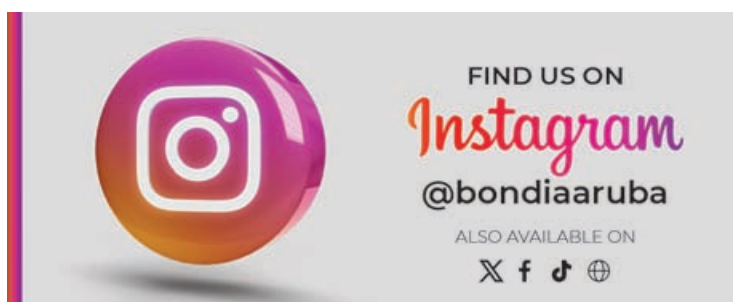
Pieters a subraya cu e situacion ta uno hopi lamentabel y p'esey el a trece e punto dilanti durante su conferencia di

prensa. El a indica cu a pesar cu partido PPA a cuminsa cu e lucha pa adultonan mayor y como fraccion di PPA a continua cu e lucha aki, awe ta parlamentario Goeloe ta e presidente nobo di e comision, aunke no a scuch'e papia di e pensionadonan prome cu eleccion.

"E ta un falta di respet pa fraccion PPA, e ta un falta di respet pa nos adultonan mayor. Pero no ta nada, e compromiso cu fraccion di PPA tin ta cu nos lo sigui lucha pa nos adultonan mayor pasobra despues cu nan a saca nos full for di e presidencia y e vice presidencia nos a bringa esaki, nos a hiba un debate den parlamento y despues toch coalicion a duna PPA e vice presidencia," el a enfatisa.

Por ultimo Pieters a sigura cu como lider di fraccion di PPA e lo sigui traha pa e adultonan mayor hunto cu Goeloe y ta spera cu pronto lo por sinta y wak e agenda cu Sr. Otmar Oduber a alega atras na momento cu e tabata fungi como presidente di e comision aki.

"Sr. Otmar Oduber, a laga un planificacion atras caminda cu lo a invita diferente minister y otro gremionan pa sigui wak con por yuda e adultonan mayor pasobra tin un reto grandi cu e adultonan mayor, nan merece di biba un bida digno y e retonan ta hopi grandi y p'esey ta hopi importante cu e comision aki sigui den buena marcha," el a finalisa.



Minister Arthur Dowers: “Nos no ta bay tras di niun hende politicamente”

Manera ta conoci recientemente Corte di Prome Instancia di Aruba a dicta un sentencia cu ta suspende temporalmente e decision emiti pa e companianan di utilidad dia 11 di juli 2025 pa retira 15 comisario, y ta ordena e reinstalacion di e comisarionan na nan posicionnan te ora cu yega na un decision final den e procedimiento principal.

E conflicto ta surgi for di un decision tuma pa e representante di e accionista — actuando den nomber di Gobierno di Aruba — pa kita henter e huntanan di supervision di e companianan di utilidad. Den un carta fecha 10 di juli 2025, e accionista a declara un perdida di confianza den e directivanan, citando un “diferencia fundamental di vision” entre e representante nobo nombra pa gobierno y e comisarionan pa loke ta trata gobernacion corporativo, direccion strategico, y e responsabilidad social di e empresanan.

Tocante si e “perdida di confianza” di e accionista tabata constitui un hustificacion adecua pa e retironan, corte a conclui cu esey no tabata e caso y corte a dicta pa suspende e decisionnan di retiro di 11 di juli 2025 te ora cu yega na un sentencia definitivo den e procedimiento huridico principal. Esaki ta nifica cu tur 15 comisario mester ser reinstala den nan rolnan den e companianan di utilidad.

Minister di Husticia, Integracion, Energia y Transporte Publico, Arthur Dowers, a indica den un entrevista na medio di comunicacion local cu e ta kere cu hues a tuma su decision basa riba loke a ser presenta na dje.

El a remarca cu loke cu ta importante pa gobierno ta pa garantisa funcionamiento y continuidad di e organisacionnan aki. Pa motibo ey, el a splica, na momento cu el a asumi poder como minister, a tuma e pasonan pa garantisa e continuidad di companianan aki.

El a sigui splica cu e statuto nan a ser cambia di tal forma cu practicamente ta partido MEP (gobernacion anterior) y su hendenan a bira doño di tur e companianan di utilidad, nan a logra di para e prome fase di esey door di a logra pone hendenan nobo na Utilities Aruba NV.



Minister Dowers a splicacu manera ta conoci Utilities Aruba NV ta e compania mama di e companianan di utilidad y a cuminsa cu cierto analisis y cierto investigacion. Basa riba esey nan a haya cu ta na su luga pa, primeramente haci cierto cambio pa hiba un maneho cu ta den e liña cu loke gobierno ta pensa cu e maneho mester ta. Y na di dos luga, pa por a para cierto iregularidadnan cu a tuma cu a tuma luga y pa por investiga nan miho.

“Nos a constata cu por ehempel cu na momento cu partido MEP a drenta gobierno siete aña pasa y a tuma un decision pa core cu tur comisario, nan no argumenta nada tampoco y a core cu tur hende y a nombra nan friends and family. Nan ta papia aworaki di good corporate governance. Mi tambe ta pro esey, pero e ora e mester ta hendenan cu ta prepara, educa y cu a ser selecta basa riba nan experiencia, experticio y no basa riba nan afiliacion cu partido politico,” e mandatario a enfatisa.

Minister Dowers a sigui splica cu loke a constata na Elmar especificamente, ta cu tabatin un rapport forensico haci na Elmar e tempo aya cu a duna indicacion hopi cla di actonan cu ta mustra den direccion di

tempo cu oposicion a kita tur hende di directiva, e parti pa defende interes di famia cu tabata dirigi e companianan aki a prevalece riba mantenimiento di un persona cu tabata bringando pa transparencia y pa para corrupcion den organisacion.

Minister Dowers a sigura cu nan tin tur confianza cu si mantene e hendenan aki, cu lo por haci decisionnan cu mester haci.

El a agrega cu den e dianan dilanti e lo presenta e informacion cu e tin na Ministerio Publico tambe, cu ta demostra, den su concepto, cu actonan di corrupcion tabata tuma luga na desbentaha di e compania di utilidad y probablemente na desbentaha di pueblo.

El a indica cu e informacion cu el a ricibi ta cu door cu material tabata ser cumpra otro caminda y no ta materialnan cu ta esnan cu nan tabata custuma cune cu ta cumpli cu standardnan mas halto, cu hasta esey lo por tabatin consecuencia den e parti di suministro di coriente y por ta causa parti di problemanan cu e isla a conoce e ultimo temponan tambe.

Pa loke ta e sentencia di hues den cual ta indica cu e decisionnan di retiro no tabatin suficiente motivacion y no a logra duna rasonamento concreto pa e perdida di confianza reclama, minister Dowers a splica cu na e momento ey e tabata implica den Utilities Aruba NV. Pero awor cu si e

ta implica den e companianan di utilidad loke nan ta bay haci ta cu bay motiva cada un caso pakico ta haya necesario cu e hendenan aki no por keda den nan funcionnan mas.

El a sigura cu e caso aki no tin nada di haber cu politica riba su mes. El a duna como ehempel cu na momento cu el drenta gobierno, bou di su mando tin directivanan cu el a bin topa cu nan cu tur di nan ta sinta ainda pasobra no tin ningun rason pa kita nan. “Nos no ta bay tras di niun hende politicamente,” el a enfatisa.

E mandatario a sigura cu ta bay demostra cu door cu tabatin relacion estrecho cu cierto politiconan, con esaki tabata faborece cierto hendenan y con placa cu mester a bay den saco di comunidad of por lo menos den saco di pagado di belasting, den caha di gobierno, a bay den saco di hendenan cerca di famia.

Tocante si ta bay apela of no e decision di hues, minister Dowers a indica cu nan ta tuma otro paso, y ta verwacht cu ta bin otro procedura.

Por ultimo el a aclaria cu e comisarionan cu a ser buta door di gobierno AVP-FUTURO ta na Utilities y nan t’ey y niun a ser kita pasobra e forma con nan a haci’e tabata hustifica. Ta solamente den e companianan di utilidad cu ta cay bou di Utilities tin hendenan cu a bay cas.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

Modernisacion y falta di boluntario ta reto principal pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds

Luna di october ta luna di conscientisacion di cancer di pecho, un luna cu diferente fundacion ta dedica na conscientisa comunidad riba salud di pecho, pero tambe salud general. Bon Dia Aruba a combersa cu presidente di fundacion Koningin Wilhelmina Kankerfonds Heydee Henriquez ken a conta tocante e retonan cu e fundacion ta enfren- ta y tambe e cifranan di mortalidad di pashentnan di cancer di pecho y otro tipo di cancer.

Den luna di october aña pasa e directiva di e fundacion a cambia y Henriquez a ser nombra como presidente di e fundacion.

Den su prome aña como presidente di e fundacion, el a splica cu semper tin retonan nobo, y cu casi 65 aña di existencia e fundacion a yega di surpasa hopi reto. Pero un di e retonan cu e ta mira cu ainda mester traha riba dje ta e parti di modernisacion y digitalisacion. Digitalisacion di e sistema, di folders, entre otro, cu ta haci cu e trabou di e personanan cu ta yuda e fundacion mas facil.

Otro aspecto cu el a indica ta un reto pa aña ta e dificultad pa por haya boluntario. El a indica cu actualmente boluntarionan cu ta traha den e oficina di e fundacion ta personanan cu edad hopi halto, niun no ta baha di 60 aña. El a conta cu por ehempel dos luna pasa un boluntario di 80 aña retira di e fundacion, y ainda tin otro personanan cu edad halto cu keto bay ta yuda e fundacion.

“Pa haya boluntario ta hopi dificil pasobra aunke e ta un bunita trabou, hopi hende toch ta scucha e palabra cancer y no por deal cune facil. Pero ta importante pa nan acerca nos pasobra tin diferente trabounan cu nos ta haci. E boluntarionan aki no lo traha directamente cu e pashentnan, pero nos tin trabou



administrativo den oficina,” el a indica.

Henriquez a splica cu e fundacion tin hopi trabou. Actualmente nan lo desea di atares boluntarionan mas hoben cu por yuda cu e website di e fundacion of pa traha video y contenido pa pone riba website y rednan social.

El a sigui splica tambe cu ora nan tin e coleccion den luna di april cu mei, esaki ta tuma lugha tur diasabra riba caya pa cual tambe nan tin mester di boluntario, pero prome y despues di esey tin trabou tambe manera pidi permiso di polis, registra tur hende cu ta bay ta riba caya, zorg pa tur material ta limpi, registra tur busjes ora nan sali riba caya, entre otro.

Despues di un coleccion e busjes cu placa mester ser entrega back na un persona, ken lo ta encarga pa cuida y trece e busjes nan back. Despues di esey mester conta e placa cu a ser colecta, cual el a indica semper tabata den colaboracion cu Banco di Caribe. “E ta un full plan y proyecto riba su mes pa e dianan ey di colecta placa,” el a remarca.

E aña aki, Henriquez a indica, e fundacion no a logra

organisa e colecta cu ta ser organisa den luna di mei y april. El a splica cu for di aña pasa nan a acerca e miembronan di club di brommer di Harley pa nan haci un dia di collect pa e fundacion, cual a tuma lugha riba un diadomingo solamente, durante dos ora, pa motibo di e solo, na diferente parti di e isla.

Durante e colecta ey nan a logra colecta alrededor di 16 mil florin, cu den comparacion cu añanan anterior cu e colecta ta tuma lugha henter luna, e no tabata hopi.

Pero pa yuda recauda mas fondo pa cubri tur nan gastonan, dia 30 di november e fundacion ta bay tin e actividad “Ride for the Roses”. Cual ta un caminata conhuntamente cu coremento di bicicleta.

Cu e actividadnan aki Koningin Wilhelmina Kankerfond ta recauda fondo pa yuda cubri tur e gastonan cu e fundacion tin pa por sigui ofrece nan diferente tipo di servicio na e pashentnan di cancer.

E fundacion no ta ricibi subsidio for di gobierno y pues ta depende completamente riba recaudacion di fondo y donacionnan cu nan ta ricibi.

El a indica cu ultimo añanan aki locual nan ta confrontando hopi ta cu e hobennan ya no ta para mas, nan no tin e mesun smaak, solo ta hunga un rol fuerte den esaki, locual ta haci un diferencia pa e fundacion.

Pa loke ta trata cifranan, Henriquez a enfatisa cu e cifranan cu nan tin ta cifranan di e fundacion so, basa riba nan clientenan y no cifranan general di pais Aruba pa loke ta trata pashentnan di cancer.

Pa loke ta personanan cu a fayece pa motibo di cancer di pecho, el a indica cu aña pasa 14 persona a fayece, y e aña aki te cu luna di juli e cifra ey ta nuebe, cual ta basta halto si compara ambos aña.

Den caso di cancer di prostata, e cifra di mortalidad aña pasa tabata 13, y e aña aki ta cu juli e cifra aki ta 6.

Otro cancer cu cifra halto tambe ta cancer di colon cu aña pasa tabatin 14 persona cu a fayece y e aña aki te cu luna di juli e ta 10, cual ta basta halto.

Casonan di mortalidad di cancer di higra tambe ta subiando. El a indica cu aña pasa tabatin seis persona cu a fayece pa motibo di cancer di higra y e aña aki te cu luna di juli el a subi te na ocho.

Otro tipo di cancer cu ta un tiki halto, pero cu a baha toch e aña aki ta cancer di cerebro. Aña pasa tabatin cinco persona cu a fayece y e aña aki te cu luna di juli ta tres.

Pues mirando e cifranan di e fundacion cancer di pecho, prostata, higra y di colon ta e tiponan di cancer cu tin e cifranan di mortalidad mas halto.



Parlamentario Stephany Sevinger (AVP):

“Derechonan humano y husticia den era moderno mester ta prioridad tambe na Aruba

Parlamentario Stephany Sevinger, miembro di fraccion AVP, kier a comparti ainda e aprendizaje obteni recientemente for di participacion den Parlatino, caminda el a forma parti di e comision di derecho humano, husticia y politica carcelario. E reunion tabata un oportunidad pa Aruba y resto di paisnan Caribeense den Reino Hulandes intercambia idea y fortifica cooperacion regional den temanan esencial cu tin impacto humano y social.

Segun Sevinger, durante e sesionnan di Parlatino, a trata un ley modelo tocante e trato di persona y e proteccion di derecho humano, un topico cu a genera discusion profundo y interes pa tur pais presente. “Mi ta contento di por a mira con e islanan di Caribe y paisnan di Latinoamerica ta

traha man den man. Hunto cu colega John Hart, y parlamentarionan di St. Maarten y Corsou, nos por a adapta algun idea pa e realidad di nos region,” Sevinger a bisa.

Reforma carcelario y derecho na educacion
Un punto cu a resalta den e reunion tabata e necesidad pa duna mas oportunidad di educacion y trabou na personanan den prizon. Segun Sevinger, tur pais a compartinan modelo y experiencia, y e discusion a trece hopi balor pa Aruba.

“Nos tin un KIA cu no ta cumpli den su totalidad cu su meta di coregi e presonan. Esaki ta un reto, pero tambe un oportunidad pa siña di paisnan mas grandi den Latinoamerica. Nan ta duna nos ehempel di con trabou, formacion y educacion por guia un persona pa bolbe integra

den sociedad,” el a bisa.

E parlamentario a expresa cu e tabata contento di tende di e esfuersonan di St. Maarten den su renobacion di prizon, cu ta pone enfasis den coreccion humano y no solamente castigo. “Esey ta e tipo di cambio cu nos mester mira pa Aruba tambe. Husticia humano ta base pa un pais husto,” Sevinger a agrega.

Derecho humano den era digital
Otro punto cu a capta e atencion di Sevinger ta e tema di derecho humano den era digital, un area cu segun e “a bira crucial pero ainda ta falta suficiente atencion”.

“Nos ta biba den un mundo cu casi tur cos ta digital. Pero nos no ta papia suficiente di con pa proteha e derecho di un persona den e contexto aki: su imagen, su data, su



privacidad. Mi ta kere cu nos ta atrasa den loke ta trata ley- nan pa proteha nos ciudadano di e risiconan cu ta bini cu e era digital,” el a bisa.

E parlamentario a menciona cu Costa Rica a trece dilanti un presentacion impactante tocante nan reto den e area digital, mustrand cu hasta

pais cu sistema avansa ta topa obstaculo. “E brainstorming ta hopi valioso. Nos por siña, adapta y traha un marco legal mas fuerte pa proteha nos pueblo,” Sevinger a conclui. “Como parlamentario, nos obligacion ta pa mira dilanti, pa proteha derecho humano den tur forma — sea den prizon of den ciberespacio.”

Parlamentario Xiomara Maduro (MEP): Gobierno ta sigui cu abuso di poder y persecucion politico

Comisarionan di companianan di utilidad ta gana nan caso

Diabierna ultimo 10 october, hues a dicta sentencia den e kortgeding cu 15 comisario di diferente companianan di utilidad a entama contra WEB, Elmar, AWSS, ARE y Utilites.

E Sentencia
En corto: E 15 comisarionan a gana nan caso sumario/kortgeding. Hues ta schors e decision di retiro, e comisarionan mester wordo paga, nan

mester por yega nan trabou y haya tur informacion pa nan haci nan trabou. Pa cada dia of parti di dia cu no cumpli cu e veredicto, tin un boet di 2500 florin cu un maximo di 250 mil florin pa cada un di e 15 comisarionan aki.

Algun punto importante
Segun Hues: un decision pa kita un comisario mester wordo bon motiva. Bo mester trata na un manera drechi, naar redelijkheid en

billijkheid, y no por djis hisa benta kita comisario sin duna motibo valido of djis bisa cu ta paso a bin un gobierno nobo y cu kier bay un otro rumbo, p’esey no tin confiansa y no por traha cu e comisarionan riba e vision nobo.

Hues a dicta: cu no ta pasobra cu Gobierno a cambia of cu a bin cambio di director como representante di gobierno na Utilities, automaticamente bo por core kita e comisarionan cu a wordo apunta door di e gobierno saliente.

Hues a bisa: cu esnan cu ta pensa otro, ta pasobra nan no ta compronde of nan ta lubida cu un bestuur of Raad van Toezicht di un NV di gobierno tin cu haci su trabou na manera independiente, y cu Gobierno tampoco por dicta kico nan tin cu haci.

Persecucion politico
Cu otro palabra den e sentencia aki hues ta bati man di companianan di utilidad y ta manda mensahe cla y raspa na Ministernan Baba Herde y Dowers, cu nan no



por yega kita hende djis pasobra un otro gobierno a pone nan eynan. Bo no por core cu comisario djis paso bo no ta confia nan.

Manera e comisarionan a bisa hues, aki ta trata di politieke

zuivering, crioyo bisa, persecucion politico, y Hues a duna nan rason tambe. Ministernan Dowers y Baba Herde ta abusa di nan poder pa persigui comisarionan politicamente djis pasobra ta MEP a nombra nan. Bo ta

OPHEFFING ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba d.d. 7 oktober 2025 behorende bij EJ nr. AUA202500843

is de ondercuratelestelling van Ivan Alejandro Gil, geboren 30 oktober 1968 in Aruba, opgeheven.

De advocaat,
mr. G.M. Sjiem Fat



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 170.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



sorteo ta awe noch 7:45 pm

HUNGA AWO



Minister di Salud di Sur Africa ta elogia inyeccion preventivo nobo contra HIV, pero ta adverti di suministro limita

(AP) — Minister di Salud di Sur Africa a yama lenacapavir, e prome inyeccion preventivo contra HIV cu ta ser administra dos biaha pa aña, un herment “revolucionario” den e lucha contra e enfermedad, pero el a adverti cu e prome suministro lo ta limita pa casi mey miyon persona den e pais Africano cu tin e tasa di prevalencia mas halto.

E anuncio ta yega apenas algun siman despues cu Merca a revela su plan pa cumpra 2 miyon dosis di e medicamento preventivo contra HIV pa paisnan di ingreso abao.

E suministro inicial na Sur Africa lo cuminsa den april 2026, cu un fondo di \$29.2 miyon aloca pa e Global Fund y un adicon di \$5 miyon asigna pa Networking HIV and AIDS Community of Southern Africa (NACOSA).

Durante un reunion nacional riba salud den Johannesburg, minister Aaron Motsoaledi a bisa cu e compromiso catalitico di Global Fund lo permiti casi 456.000 dosis inicial di lenacapavir durante dos aña, representando 912.000 dosis total.



“Nos plan ta pa implementa lenacapavir prome den mas o menos 23 distrito cu ta registra e nivel mas halto di infeccion den seis provincia, dirigi riba 360 clinica publico cu ta funcionando bon den e zonanan aki pa e prome fase di implementacion,” e minister a bisa.

“Casi mey miyon persona lo por cuminsa usa lenacapavir,

y danki na e apoyo aki, pero e demanda lo probablemente supera e suministro inicial,” Motsoaledi a bisa, enfatisando cu e dato di investigacion ta sugeri cu pa priorisa e grupo vulnerabel den e distritonan cu mas caso por tin e impacto mas grandi pa loke ta preveni infeccion nobo.

E minister a adverti cu e pais no por cay den complacencia despues di e inversion inicial, specialmente despues cu e sistema di salud di Sur Africa a keda severamente afecta pa e recortenan abrupto den fondo di USAID y otro fuen-



tenan gubernamental Mericano na comienso di 2025. Esakinan tabatin un impacto grave riba e programa di tratamiento, prevencion y investigacion di HIV/SIDA y tuberculosis (TB) riba nivel nacional.

Motsoaledi tambe a expresa gratitud pa Gilead cu a baha e prijs di \$28.000 pa \$40 pa persona pa aña, pero el a agrega cu Sur Africa ta busca pa financia su programa independentemente den futuro, y cu e sostenibilidad lo depende di e integracion di lenacapavir den sistemanan local, manera

e lista di medicamento esencial.

Organisacion Mundial di Salud (WHO) a recomenda e inyeccion preventivo di seis luna contra HIV na juli—cual ya a haya aprobacion den Merca y Europa—como un opcion adicional den e strategia di prevencion combina. Gilead ta acelerando e proceso di registro den 18 pais cu incidencia halto, incluyendo Sur Africa, pa suministra lenacapavir te ora versionnan generico ta disponible den 2027.

Ta mira mas donante automatico di organo na Hulanda pasobra hopi hende no ta registra nan escogencia

(NLTimes)—Riba e prome dia di e aña aki, 8.1 miyon adulto na Hulanda tabata registra como donantenan di organo y tehido, casi 30.000 mas cu na comienso di 2024. Un gran parti di e aumento ta debi na e hecho cu hopi hende no ta registra nan escogenciaactivamente den e Registro di Donantenan, y por tanto ta ser registra automaticamente como donantenan. Esaki ta particularmente e caso pa hobennan, segun e oficina di estadistica CBS.

58% di adultonan Hulandes ta registra como donante di organo. 34% a duna su con-



sentimento activamente, mientras 24% ta registra como “sin obhecion” paso-

bra nan no a presenta ningun preferencia. Casi 11% ta laga e decision na nan famia, y

31% a indica cu nan no kier dona nan organonan despues di fayece.

Entre hobennan di 18 te 25 aña di edad, 41% no a registra un escogencia den e Registro di Donantenan. E grupo di edad aki ta esun mas frecuentemente registra como “sin obhecion pa donacion di organo.” Di esnan cu a haci un escogencia activo, 45% a bisa cu nan no kier ser donante—un aumento compara cu 41% den 2022.

Adultonan mayor di 75 aña bay ariba ta e grupo cu ta menos dispuesto pa consenti na donacion di organo, unda 52% ta lista como non-donante. Den 2022, e porcentahe tabata 56%.

Corsou: Corte di Husticia lo trata apelacion di Emsley Tromp na januari



(CuracaoChronicle)—E Corte di Husticia lo revisa e caso di apelacion di ex-director di Banco Central Emsley Tromp dia 8 di januari 2026. Tromp tabata anteriormente condena pa falsificacion di documento y a ricibi un sentencia suspendi di seis luna di prison.

Durante un sesion preliminar cu a tuma luga diahuebs pasa, e abogado di Tromp a presenta e argumentonan di defensa via enlace di video. E abogado

a mantene cu no tabatin motibo valido pa cuminsa un proceso criminal contra su cliente, alegando cu e investigacion a ser inicia bao di presion politico—parcialmente proveniente di Hulanda—cu e meta supuesto di kita Tromp for di su posicion como Presidente di Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS).

Segun fiscalia, Tromp ta acusa di falsifica documentonan pa hustifica transaccionnan financiero cu a totalisa na



aproximadamente USD 400.000. Supuestamente e fondo aki a ser usa pa gasto relaciona cu Curaçao Fashion Group, un empresa di paña, prome cu nan a ser transferi pa su cuentanan di pension.

E defensa ta nenga categoricamente cualkier acto criminal y a pidi pa e corte scucha algun testigo, incluyendo di un empleado di CBCS y un oficial di investigacion. E corte ta anticipa pa tuma un decision riba e peticion aki durante e siguiente siman.

E audiencia sustantivo di e apelacion di Tromp lo tuma lugar dia 8 di januari 2026.

Tromp, ken a sirbi como presidente di CBCS pa casi dos decada, tabata considera responsable tambe den 2022 pa actonan ilegal den otorgacion di bononan den e Banco Central. Sin embargo, e caso criminal actual ta concentra especificamente riba e supuesto falsificacion di documentonan financiero personal.

Corsou: SER ta studia proposicion pa protege pension contra inflacion

Consejo Social Economico (SER) a emiti awe na Parlamento su conseho riba un proyecto di iniciacion di ordenansa di fraccion MAN-PIN pa reforma e sistema di pension y beneficiaran social.

E iniciativa di ley, entrega pa miembronan di parlamento Sra. Giselle Mc William y Sra. Susanne Camelia-Römer di fraccion MAN-PIN, ta propone pa e nivel y montante di AOV (seguro general di pension) y AWW (seguro general pa viudanan y huerfanonan) ser ahusta tur aña automaticamente basa riba indice di prijsnan pa consumo (IPC), calcula pa e Oficina Central di Estadistica (CBS). Segun e proposicion, cada 1 di januari e pago mester ser adapta conforme inflacion di luna di augustus compara cu e mes un luna di e aña anterior; si inflacion ta 0% of mas abou, e monto di e pagonan ta keda mes un cos.

Cu esaki, Corsou lo bolbe

na e sistema di prome cu aña 2013, reemplasando un metodo di indexacion di AOV y AWW basa riba crecimiento economico real cu, segun proponentenan di e iniciativa di e ordenansa, no a resulta di ta practico pa falta di datonan economico confiabel. E plan di iniciativa di e ley no ta pa cambia tasa di cotizacion ni edad di pensioen, pero ta busca pa introduci un mecanismo automatico pa protege e balor real di e beneficiaran di AOV y AWW pa mantene poder adquisitivo di esnan cu ta cobra nan.

SER a evalua e proposicion den un cuadro amplio—huridico socioeconomico y di maneho—y a haci comparacionnan cu standardnan internacional, teniendo na cuenta adicionalmente cu reformanan proponi den e pakete di Pais Corsou, cu e proposito pa modernisa e sistema di siguridad social y reforsa su sostenibilidad.



Economia di Hulanda spera di crece 1.4% e año aki, 1.2% otro año, segun IMF

(NLTimes) - Hulanda ta beneficiando di e hecho cu e economia mundial ta funcionando un tiki mihor cu a premira anteriormente, segun Fondo Monetario Internacional (IMF). IMF a aumenta un poco su proyeccionnan tanto pa e economia Hulandes como pa mundo en general, ya cu e impacto di e guerra comercial tabata relativamente limita te awor.

E pronosticonan ta keda sometí na bastante incertidumbre. Tarifanan cu solamente a ser menasa y cu no a ser imponi realmente no a ser inclui den e calculacionnan.

IMF ta pronostica cu e economia Hulandes lo expande cu 1.4% e año aki, subiendo for di e pronostico di 1.2% na juli. Ta anticipa cu crecimiento pa otro año lo keda na 1.2%.

E perspectiva tambe a briya pa otro paisnan, manera Merca, Alemania y España. Mundialmente, e fondo ta proyecta crecimiento mundial di 3.2% na 2025 y 3.1% na 2026, un poco mas halto cu e 3% y 3.1% cu el a pronostica na juli.

Economista principal di IMF Pierre-Olivier Gourinchas a splica e motibonan tras di e revisionnan. Merca a cera acuerdonan comercial cu varios pais y a duna varios exoneracion. Mayoría nacion a evita accionnan di represalia y a mantene un sistema di comercio pa gran parti habri. Adicionalmente, e sector priva a adapta door di avansa importacion y reorganisa rapidamente e cadenan di suministro.

China ta respondiendo na tarifanan mas halto door di redirigi exportacion, por ehempel, pa Europa. Gastonan mas halto di gobierno na Alemania ta sostene crecimiento den e zona euro, mientras cu paisnan den desaroyo ta ganando di e dollar



mas debil, segun e economista di IMF. E mercado di balor mundial tambe a subi, impulsa pa e emocion di inversionistanan riba avansenan den inteligencia artificial. Gourinchas ta adverti cu lo ta “premature y incorrecto” pa asumi cu e guerra comercial no tabatin consecucionnan economico significante. “Te awor, e impacto di tarifanan ta parse di a afecta importadornan di Merca pa gran parti, mientras cu prijsnan di importacion (exclui tarifanan) ta keda mayoría biaha stabiel y aumento di prijs di benta ta limita.”

Sinembargo, e ta señala cu esaki por cambia. Si impone tarifanan adicional, e situacion por cambia, y hunto cu interrupcionnan potencial den e cadena di suministro, crecimiento mundial otro año por cay varios dies parti di un punto di porcentahe bou di e proyeccion di liña di base actual.

Gourinchas a adverti cu e ola actual di inversion den inteligencia artificial (IA) ta pone algun economista pensa riba e boom di internet na fin di añanan 1990.

Prijs di accionnan di companianan di tecnologia a subi recientemente, alimenta den parti pa expectativanan di ganashi den futuro. El a señala cu mientras cu esaki ta refleha optimismo di inversionistanan pa rindimentonan significante, un fracaso pa cumpli cu e expectativanan di ganashi ey por resulta den bahadanan fuerte den baloracionnan di compania.

E paralelo cu e boom di internet ta notabel. Durante fin di añanan 1990, e accionnan di companianan di internet a subi, solamente pa cay despues di 2000 ora cu hopi empresa no a logra entrega e ganashi cu nan spera. Ta keda insigur si companianan relaciona cu inteligencia artificial lo enfrente un coreccion

raya riesgonan. Esaki ta un di e riesgonan aki,” Gourinchas a enfatisa.

E economista ta adverti cu e aumento actual den inversionnan di AI por tin repercusionnan economico mas amplio. Inversionistanan lucrati-vo por impulsa nan gastonan, loke lo hiba e consumo total mas halto. E aumento aki por hisa e tasa di interes neutral real y obliga banconan central pa adopta politicanan monetario mas severo, haciendo echo di e condicionnan mira

na fin di añanan 1990.

Al contrario, un coreccion similar na e destruccion di dot-com di 2000-2001 por afecta casnan significante-mente. Un bahada den rikesa door di un collapse di mercado di balor por reduci gasto di consumidor y conduci na un caída economico mas amplio. E escenario aki ta remarca con aumentonan di inversion speculativo den un solo sector por trece tanto oportuni-dadnan economico como riesgonan.

VACATURE



Centro di Bario Playa Pabou in samenwerking met CEDE ARUBA is op zoek naar kandidaten voor de functie:

Programmableider Buurtcentrum

De programmableider van het buurtcentrum is verantwoordelijk voor het ontwikkelen, uitvoeren, monitoren, evalueren en verbeteren van jaarprogramma's. Voor de uitvoering van deze programma's en de ondersteuning van sociale groepen is de programmableider verantwoordelijk voor het aantrekken en verbinden van vrijwilligers, met als doel een actief, inclusief en veilig buurtcentrum te creëren en te behouden.

Relevante taken binnen de functie programmableider zijn:

- Uitvoeren van behoeftepeilingen binnen het buurtcentrum voor het onderbouwen en het ondersteunen van het jaarprogramma.
- Ontwikkelt jaarlijks programma's en projectdossiers in samenwerking met de raad van bestuur
- Organiseert eigen activiteiten van het buurtcentrum en activeert en faciliteert derden
- Draagt zorg voor de evaluatie van activiteiten door deelnemers
- Bewaakt dat er altijd sprake is van een veilig en sociaal klimaat
- Aantrekken, begeleiden, ondersteunen en bijdragen aan de ontwikkeling van betrokken vrijwilligers in het buurtcentrum.
- Biedt praktische ondersteuning aan wijkinitiatieven en sociale groepen
- In overleg met bestuur, fungeert programmableider als aanspreekpunt voor NGO's, maatschappelijke initiatieven en sociale groepen
- Verricht eenvoudige promotie- en marketingactiviteiten via diverse mediakanalen
- Ondersteunt bestuur met het uitvoeren van diverse werkzaamheden.

Functie-eisen

- Minimaal een MBO Niveau 4 opleiding in de richting van welzijn of een vergelijkbare relevante opleiding.
- Minimaal 3 jaar werkervaring in het organiseren en leiden van projecten en ook in het begeleiden van activiteiten.
- Affiniteit met het sociale veld en kennis van de sociale kaart is een pré
- Beheerst meerdere talen: Papiamentu, Spaans, Engels, en Nederlands is wenselijk
- Kennis van CANVA voor Social Media is een pré
- Beschikbaar ook gedurende middag en avonduren (flexibiliteit)
- Heeft een geldige Rijbewijs B en beschikt over een vervoer

Gelieve uw motivatiebrief en curriculum vitae uiterlijk op 13 October 2025 te richten aan de Programma Coordinator BARIÓ UNICO, Gianni Bermudez, Beatrixstraat 8, Oranjestad. De documenten dienen uitsluitend digitaal via mail gestuurd te worden aan: barionanunico@cedearuba.org

Centro pa Desaroyo di Aruba
Beatrixstraat 8, Oranjestad, Aruba
Phone: +297-582-7666 - Email: info@cedearuba.org
Website: cedearuba.org



WWW.BONDIA.COM

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Activista Venezolano y consultant politico herida den un atake plania

(AP) — Un activista di derechonan humano di Venezuela y un consultant politico cu tabata biba den e capital di Colombia pa ultimo aña a ser herida door di bala den un atake aparentemente plania, autoridadnan di Colombia a bisa dialuna.

Polis di Colombia a bisa den un declaracion cu rond di media dia, Yendri Omar Velasquez Rodriguez y Luis Alejandro Peché Arteaga a sali for di un edificio den e banda nort di Bogotá y a ser tira door di dos persona no identifica.

A reporta cu ambos homber tabata den condicion stabiel

na un hospital, polis a bisa.

Velasquez Rodríguez y Peché Arteaga a bandona Venezuela aña pasa alegando persecucion politico. Polis di Colombia a bisa cu nan no tabata conoci di menasa contra nan na Colombia.

E coalicion di oposicion principal di Venezuela, e Plataforma Unitario Democratico, a condena e atake.

Velasquez Rodriguez ta fundador di e Observatorio Venezolano di Violencia LG-BTQ+, i tabatin busca asilo na Colombia. El a ser deteni na augustus 2024 na e aeropuerto internacional principal di Venezuela banda di Caracas, ora e pais ainda ta-

bata tenso di e reclamacion di reeleccion di Presidente Nicolas Maduro y miles a ser aresta siguiendo protesta publico. El tabata na caminda pa un evento di defensa di derecho na Suiza.

E resultadonan di eleccion anuncia door di e Consejo Electoral a causa protesta alrededor di e pais na cua e gobierno a responde cu forsa cu a conclui den mas cu 20 persona morto.

E gobierno a cancela su paspoort y a tene el pa alrededor di seis ora, un incidente destaca den un rapport door di e grupo di derechonan humano Provea.

Peché Arteaga ta un consul-



tant politico cu a avisa politiconan, institucion di gobierno y organizacion priva. E tabata un consultant pa e Asamblea Nacional di Venezuela na 2017 y 2018, segun su perfil di rednan social.

Oficina di Ombudsman di Colombia a bisa “e pueblo Venezolano merece biba den paz y democracia,” agregando cu migrante Venezolano na Colombia mester ricibi proteccion di autoridadnan.

Merca ta destrui otro boto acusa di carga droga cerca Venezuela, matando 6

(AP) — Merca a ataca un otro boto chikito acusa di carga droga den e awanan banda di Venezuela, matando seis persona, Presidente Donald Trump a bisa diamars.

Esunnan cu a muri den e atake tabata abordo di e boto, y ningun forsa di Merca no a ser lastima, e presidente Republicano a bisa den un mensahe riba social media. Ta e di cinco atake mortal den Caribe mientras e administracion di Trump a afirma cu e ta tratando supuesto traficantenan di droga como combatante ilegal cu mester ser enfrenta cu forsa militar.

Secretario di Defensa Pete Hegseth a ordena e atake diamars mainta, a bisa Trump, kende a lansa un video di dje, manera el a haci den e pasado. Hegseth despues a comparti e video den un mensahe riba X. E video negro-y-blanco a mostra un boto chikito cu tabata parce para riba e awa. Seconde nan den e video, e ta ser ataca door di un proyectil for di ariba y ta explota. E boto ta ser mira despues flo-

tando den candela pa varios seconde.

Trump a bisa cu e atake a ser conducta den awanan internacional y “inteligencia” a confirma cu e boto tabata trafica narcotico, tabata asocia cu “rednan di narcoterorista” y tabata riba un ruta di trafico di droga conoci.

E Pentagon no a responde inmediatamente na un email for di The Associated Press buscando mas informacion riba e ultimo atake di boto, pero un oficial di defensa a confirma cu e detayenan den e mensahe di social media tabata corecto. E oficial no tabata autorisa pa papia publicamente tocante e atake y a papia bao di condicion di anonimidad.

Frustracion cu e administracion di Trump tabata creciendo na Capitol Hill entre miembronan di ambos partido politico principal. Algun Republicanonan ta buscando mas informacion for di Cas Blanco riba e hustificacion legal y detaye di e atakenan. Democrata ta sostene cu e atakenan ta viola ley di Merca

y internacional.

E Senado siman pasa a vota riba un resolucion di poder di guera cu lo a prohibi e administracion di Trump di conducta e atakenan menos cu Congreso especificamente a autorisa nan, pero esaki a faya di pasa.

Den un memo pa Congreso cu a ser obteni door di The Associated Press, e administracion di Trump a bisa cu nan tabata “determina cu Merca ta den un conflicto arma no-internacional cu e organizacion di terorista designa” y cu Trump a dirigi e Pentagon pa “conducta operacion contra nan conforme cu e ley di conflicto arma.”

E administracion di Trump ainda no a provee evidencia fundamental pa miembronan di congreso probando cu e boto nan ataca door di e ehército di Merca tabata den berdad carga narcotico, segun dos oficial di Merca familiar cu e asunto cu no tabata autorisa pa comenta publicamente y a papia bao di condicion di anonimidad.

Senador di California Adam



Schiff, un Democrata cu siman pasa a pusha e votacion riba e resolucion di Venezuela, a bisa den un mensahe riba X cu e autoridad di presidente pa responde na un atake arma of e menasa di un tabata limita y no tabata aplica.

“E atakenan continuo — 27 mata te awor — ta riesga di haya Merca den un guera completo,” Schiff a bisa. El a bisa cu el lo pusha pa un otro votacion si e atakenan ta sigui.

E atakenan a sigui un acumulacion di forsanan maritimo di Merca den Caribe diferente cu cualkier mira den tempo reciente.

Siguiendo e atake di diamars,

Jorge Rodriguez, presidente di Asamblea Nacional di Venezuela y un aliado cerca di Presidente Nicolas Maduro, a yama e prensa pa combate “mentira” di Merca cu ta ser usa pa hustifica un posibel invasion.

E gobierno tabata convoca medio stranhero y decenas di lider di medio local pa e mensahe di Rodriguez.

“E obhetivo no ta e busca di e berdad y ainda menos lucha trafico di droga,” Rodriguez a bisa. Ta trata di “buscando e manera pa tin un motibo pa agresion.”

“Nos no ta pidi bo inventa nada, sino mas pa defende e berdad,” el a bisa.

Sheinbaum triplica envio di azeta Mexicano pa Cuba

(CiberCuba) –
Administracion di
Claudia Sheinbaum a
triplica e envio di petroleo
subsida y derivadonan
pa Cuba den apenas
cuater luna, segun un
investigacion publica pa
website Mexicans Against
Corruption and Impunity
(MCCI).

E investigacion di co-autor
Veronica Ayala, ta detaya
cu entre mei y augustus
2025, Mexico a manda 58
cargamento di hidrocarburo
pa Cuba cu un balor total di
\$3.002 biyon, ekivalente na
casi 60 biyon peso.

E volumen manda durante
e periodo ey ta tres biaha
mas grandi cu esun informa
pa Petroleos Mexicanos
(Pemex) durante e ultimo
dos aña di administracion
di Andrés Manuel López
Obrador, ora cu exportacion
di combustibel pa Cuba a
alcansa alrededor di \$1 biyon
entre juli 2023 y september
2024.

Segun MCCI, tur envio a ser
haci pa Gasolinhas Bienestar,
S.A. de C.V., un subsidiario
crea pa Pemex na 2022 pa
suministra hidrocarburo na
Cuba bao di terminonan
preferencial, prueba di e
financiamiento di Mexico di e
regimen Cubano.

E compania a raporta
perdidanan di 5.836 biyon
peso den su prome aña
di operacion debi na e
combustibel regala na e isla,
loke a empeora e debe total di
e compania estatal di petroleo
Mexicano.

Monitoreo maritimo realisa
pa MCCI a identifica cu
e barco Cubano Sandino,
sanciona desde 2019 pa
Departamento di Tesoro di
Merca y inclui riba e lista
preto di OFAC, a ser usa
pa transporta un parti di e
combustibel aki.

Dia 20 di augustus e Sandino
a sali for di e terminal
maritimo di Pemex na
Laguna de Pajaritos, na
Coatzacoalcos, Veracruz, y
a yega siete dia despues na e
refineria Camilo Cienfuegos
den e parti zuid-central di e
isla.

E uso di un embarcacion
sanciona pa Washington por
encera riesgonan diplomatico
y sancionnan financiero
pa gobierno Mexicano, ya
cu ley Mericano ta prohibi



transaccionnan cu entidadnan
inlui riba e lista di Oficina
di Control di Activonan
Stranhero (OFAC).

A pesar di esaki, e Sandino
a mantene su ruta regular
entre La Habana y e wafnan
di Golfo di Mexico, segun
rastreo di satelite revisa pa
MCCI.

Durante e di dos kwartaal
di aña, e envionan di
combustibel a alcansa
nivelnan sin precedente. Na
mei, un envio balora na \$24.6
mijon a keda registra; na
juni, 38 envio a suma \$826
mijon; na juli, 11 envio a
suma \$1.425 biyon; y na
augustus, ocho envio balora
na \$726.7 mijon, treciendo e
total pa e periodo na \$3.002
biyon.

Analistanan di MCCI ta
señala cu e suma manda pa
Cuba ta ekivalente na henter
e presupuesto federal di e
Ministerio di Seguridad y
Proteccion di Ciudadano,
lidera pa Omar García
Harfuch, y ta cuatro biaha e
suma aloca pa e Oficina di
Procurador General (FGR)
pa e persecucion di delitonan
federal.

E ta surpasa tambe hopi e
recursonan di e Fondo di
Contribucionnan Multiple
(FAM) pa infraestructura
educativo basico, cu tin entre
\$13 y \$15 biyon peso.

E balor di e hidrocarburonan
manda di Mexico pa e isla
ta surpasa 3 biyon dollar, un
cifra cu, segun e informe,
ta “extraordinario” pa un
compania manera Pemex,
cu ta enfrentando un di e
crisisnan financiero di mas
severo den su historia, cu
un debe cu ta surpasa 100
biyon dollar y dificultadnan
pa mantene e produccion
domestico.

Ademas di e Sandino, e Ocean
Mariner, un barco cu bandera
di Liberia, a ser identifica
como un otro portador
grandi di hidrocarburo entre
Mexico y Cuba.

E productonan manda
ta inclui azeta crudo,
combustibel di avion, azeta
diesel, diesel y gasolin,
destina principalmente
pa e refinerianan Cubano
“Nico López” y “Camilo

Cienfuegos,” tur dos bao di
maneho estatal.

Expertonan ta kere cu e
politica di Sheinbaum ta
consolida e aliansa energetico
y politico entre Mexico y
e regimen Cubano, a pesar
di e advertencianan di
Merca tocante e potencial
repercusionnan financiero di
colaboracion cu entidadnan
sanciona pa OFAC.

Mientras tanto, subsidio di
combustibel manda pa e isla
ta aumentando e presion riba
finanzas publico Mexicano,
y varios sector di oposicion a
cuestiona e uso di recursonan
nacional pa sostene gobiernon
nan stranhero enbes di aloca
nan na programanan social
domestico.

LUNA DI LOCURA!

CUMpra 2 LOTTO 5

Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!

CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE GRATIS Ariba E MESUN TICKET! MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI DECEMBER

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com www.lottoaruba.com

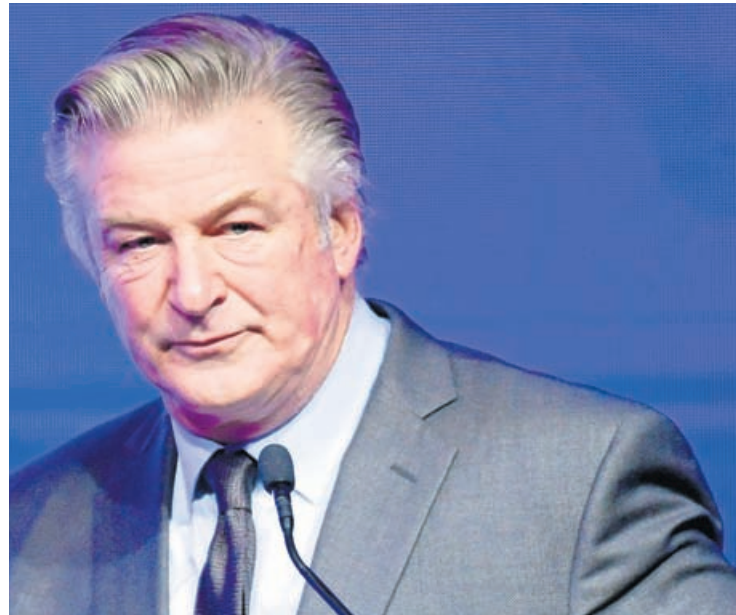
Alec y Stephen Baldwin ta sali ileso despues cu nan vehiculo ta dal den palo na New York

(AP) — Alec Baldwin y su ruman chikito Stephen a sali ileso despues cu nan vehiculo a dal den un palo na New York. Den un video comparti riba Instagram dialuna laat, Alec Baldwin a bisa cu e tabata core e Range Rover di su esposa na East Hampton dialuna ora un truck di sushi “tamaño di un bayena”

a corta su dilanti.

E actor di 67 año di edad y su ruman di 59 kende tambe ta actor tabata den e vehiculo na caminda pa cas despues di atende e Hamptons International Film Festival, unda Alec Baldwin ta fungi como co-presidente di e Comité Ejecutivo.

Alec Baldwin a bisa cu ni e ni su ruman a resulta herida, pero e vehiculo den cual nan tabata core a sufri daño extensivo. Alec tambe a gradici polis di East Hampton pa nan respuesta y pa atende e accidente. No a reporta ningun otro herido den e accidente.



Kylie Jenner ta lansa su prome cantica, “Fourth Strike”

(TheHollywoodReporter) – Kylie Jenner ta haciendo su debut den industria musical. Dialuna nochi, Terror Jr a lansa “Fourth Strike”, un single cu ta conta cu voz di Jenner. E cantica ta un secuela di e cantica di Jr di 2016, “3 Strikes”, den cual Jenner a aparece den e video musical pa promove e lansamento di su lip gloss di Kylie Cosmetics.

Yawo e tin un coleccion nobo lansando dia 18 di october. E cantica ainda hopi biaha ta asocia cu su alter-ego, conoci como “King Kylie.”

Despues di lansamento di e cantica, e magnate di beyesa a subi Instagram pa com-



parti un carousel di potret y video di su mes grabando y scuchando e cantica. Anun-

ciando cu e cantica ta disponible “tur caminda,” Jenner a bisa: “terr jr ft KING

KYLIE!!!” agregando cu “tabatin un rumor chikito 10 año pasa cu ami tabata esun cantando den 3 Strikes! No tabata ami (mi lo a desea cu e tabata), pues mi tabatin e idea pa bin hunto pa Fourth Strike y lo ta realmente AMI!” el a skirbi.

Den Fourth Strike, e verso di Jenner ta e rapping e letra: “One strike, two strike, let me get the mood right. Do it on purpose just to see how it ends.” E ta cab’e bisando “King Kylie.”

Jenner ta miho conoci pa su apariencianan den e show di Reality TV, Keeping Up with the Kardashians, y den mundo di beyesa, unda e ta fundador di Kylie Cosmetics.

Sinembargo, musica no ta lo unico unda e ta extendiendo su marca. Siman pasa, a keda anuncia cu Jenner ta bay haci su debut den actuacion den e proximo pelicula di Charlie XCX, “The Moment.” Rosanna Arquette, Kate Berlant, Rachel Sennott y Alexander Skarsgard tambe ta actuando den e proyecto.

Y mientras cu e noticia a yega di sorpresa pa hopi hende, Jenner anteriormente a expresa su deseo di actua, ya cu esey tabata un storia den un episodio di temporada siete di Keeping Up with the Kardashians. Ta spera cu e pelicula ta bay sali den cinema proximo año.

Relacion di Katy Perry cu Justin Trudeau ta bira oficial

(FoxNews) – Di escenario mundial na cita secreto, e romance di Katy Perry y Justin Trudeau ta sigui hala atencion. Despues di muera cariño mientras tabata riba e yate di e strea di pop siman pasa, Perry – kende actualmente ta den e parti internacional di su “Lifetimes Tour” – y e ex-premier Canades a crea un conexion improbable.

Durante su concierto na O2 Arena na Londres dialuna, Perry a parce di kibra su silencio tocante su romance nobo cu Trudeau, haciendo un referencia na su ex, Orlando Bloom, kende ta di Reino Uni.

“Londres, Inglatera, boso ta asina riba un dialuna nochi despues di henter un dia na trabao y henter un dia na scol?” Perry a bisa e publico, segun the Sun. “No ta sorpresa cu mi ta namora di homber Ingles tur ora... pero

no mas,” el a bisa.

A mira e pareha pa prome biaha ta come hunto na juli, na Le Violon na Montreal, segun video obteni pa TMZ. Un testigo a bisa e noticiero cu e pareha a disfruta cocktail y a comparti varios plato hunto, incluyendo uno cu lobster. E tempo aya, un fuente a bisa the Sun cu e politico “ta soltero pa un tempo caba y ta disfrutando conoce [Perry].” “E gusta su personalidad, y nan ta dos persona cu realmente ta disfruta papia di diferente topico, y nan ta click hopi bon te awo, pues nan ta bay mira otro atrobe pronto.”

Dianan despues, a mira Trudeau na e concierto sold-out di Perry na Canada. Den varios potret y video riba rednan social, Trudeau – kende tabata compaña pa su yiu muhe di 16 año, Ella-Grace – a ser mira cu un sonrisa observando Perry entreteniend



e publico na Bell Centre na Montreal.

Den otro video, a mira Trudeau ta canta e hit di 2013 di Perry, “Dark Horse.”

Siman pasa a mira e pareha compartiendo cariño abordo

di e yate di Perry, Caravelle, cerca di costa di Santa Barbara. Den un potret, ta mira e ex-premier Canades ta sunchi Perry mientras ta bras’e. Den un reportahe publica pa revista People dialuna, un fuente a bisa cu Perry y Trudeau tin un “conexion

facil.”

Na juli, Perry a separa di su ex, Bloom, cu ken e tin un yiu di 4 año, Daisy Dove, despues di un decada cu otro. Trudeau y su ex-esposa Sophie a separa na 2023. Nan tin tres yiu hunto.

Union ta haci Forsa Fiesta di cunucu un exito completo

Un dicho y un realidad na momento cu bo uni semper cosnan positivo ta tuma lugar. “Union ta haci Forsa”. Esaki ta netamente ta locual a bin ta tumando lugar for di varios siman di preparacion entre dos departamento. Refiriendo aki na Directie Ouderenzaken (Departamento di Adulto Mayor) (DOZ) y Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa. Hunto tur preparacion a cuminsa cana y fiha e fecha pa exacto. Fiesta di Cunucu cual a wordo organisa pa Directie Ouderenzaken.

Pa concretisa idea y palabracionnan a culmina na un firmamento di convenio hunto cu e ministernan encarga di cada departamento cu ta Sra. Mervin Wyatt-Ras minister di Salud Publico y encarga cu Departamento di Adulto Mayor y Sr. Geoffrey Wever minister di Sector Primario. E convenio cu a wordo firma ta pa e dos departamentonan aki sigui traha hunto pa asina por tin otro tipo di actividad caminda e Adulto Mayor ta na prome lugar.

Fiesta di Cunucu a culmina diadomingo ultimo cu un super bon ambiente for di mainta 9’or. Diferente tent di cuminda crioyo, sopi, sandwich, pasaboca y cosnan dushi. Productonan fresco produci aki mes na Aruba. Manera entre otro, remedian di tera, producto pa cabey y asina por sigui menciona. Algun artesano cu tambe a bin expone nan obranan di man. Pa e muchanan tabata tin dino jump, popcorn y nacho.

Di parti di Departamento di Adulto Mayor a reconoce personanan cu contribui na dedicacion pa e Adulto Mayor riba diferente tereno. Tanto riba social of trabounan boluntario. Mester bisa tambe cu durante e Fiesta di Cunucu nos a haya un torenzial awasero pa un rato pero despues tur cos a sigui normal.

Agrupacion Musical “Encura” a percura pa e bon ambiente te cu algo pasa di 1or di merdia. Hopi ta esnan cu a baila y pasa bon un rato riba e tononan musical. Grupo di baile Gucci Dancers tambe tabata t’ey pa asina entretene



esnan presente. For di tur skina nos bishitantenan a yega asina disfruta di tur locual tabata tin pa ofrece. Varios tambe a keda y celebra te na final saboriando un of otro plato crioyo.

Palabra di gratitud y felicitacion na directora di Directie Ouderenzaken (DOZ) Sra. Desiree Helder y su team

completo pa e bon trabou desplega pa realisacion di Fiesta di Cunucu. Na Sra. Nathalie Maduro directora di Santa Rosa y su team cu tambe a traha incansablemente pa e Fiesta di Cunucu.

Union ta haci Forsa caminda dos departamento ta traha hunto exitosamente pa bienestar di nos Adultonan Mayor.



CAS ta rechasa peticion di Israel pa participa den campeonato mundial di gimnasia artistico

(AP) — E Corte di Arbitraje Deportivo (CAS) a rechasa e apelacion di e Federacion di Gimnasia di Israel pa ser permiti pa participa den e campeonato mundial di gimnasia cu ta tuma lugar e weekend aki na Indonesia.

CAS tambe a rechasa e peticion di Israel pa forsa e Federacion Internacional di Gimnasia (FIG) pa garantisar e participacion di Israel, of alternativamente cancela of move e campeonato mundial di gimnasia artistico, programa pa cuminsa diadomingo na Jakarta.

E gobierno di Indonesia a

bisa siman pasa cu e no lo otorga visa na gimnastanan di Israel, y CAS, basa na Suiza, a declara diamars cu FIG a informa cu e no tin ningun control riba e politica di visa di Indonesia.

Den su reaccion na e decision di Indonesia, FIG no a menasa pa kita e evento for di Indonesia, manera ta stipula den su statuto pa casonan caminda un pais anfitrión ta nenga di emiti visa. Israel a pidi cu e accion di FIG di “tuma nota” di e declaracion di gobierno ser anula, pero CAS tambe a rechasa esey.

E decision di Indonesia pa nenga visa a yega despues cu



e plan di participacion di Israel a causa obheccion fuerte den e pais cu tin e poblacion Musulman mas grandi na mundo, y cu ta un defensor constante di e causa Palestina.

Israel ta entre 86 pais cu a registra pa participa den e campeonato mundial, cu un team cu ta inclui e medayista di oro olimpico di 2021 y campeon mundial actual,

Artem Dolgopyat, den e categoria di ehercicio riba piso pa homber.

Awe su participacion ta den duda, a pesar di cu e federacion di Israel a bisa den juli cu oficialnan Indones a sigurana cu nan tabata bon bini pa e campeonato—un promesa cu ta contra e politica largo di Indonesia di no ricibi delegacionnan deportivo di Israel pa eventonan grandi.

E disputa den gimnasia ta e ehemplo mas recien di con e reaccion global contra Israel pa e costo humanitario di e guerra den Gaza ta sigui extende den e mundo di deporte y cultura.

Ex-referee di Premier League ta declara su mes culpabel di crea imagen indecente di un menor di edad

(AP) — Ex-referee di Premier League, David Coote, a declara su mes culpabel pa crea un imagen indecente di un menor. Coote, cu tin 43 aña, a haci e declaracion di culpabilidad diamars den Nottingham Crown Court, despues cu el a nenga e acusacion anteriormente. El a presenta den tribunal relaciona cu un alegacion tocante un video di categoria A—e tipo mas serio—cu, segun polis, a ser haya den februario.

Coote, ken a ser despedi aña pasa pa e organizacion cu ta maneha refreenan na Inglatera despues di a haci



comentarionan ofensivo tocante e ex-entrenador di Liverpool, Jurgen Klopp, a ricibi libertad condicional pa medio di hues Nirmal Shant

y e tin cu bolbe presenta den tribunal dia 11 di december.

E hues a ordena un rapport di pre-sentencia prome cu de-

termina su castigo.

“Bo a declara bo mes culpabel di un asunto serio. Si esaki ta nifica prison of no, lo dicidi esaki solamente despues cu tur informacion ta den man di e tribunal, y esey ta e motibo pakico mi a pidi un rapport di pre-sentencia,” e hues a bisa.

Segun polis, Coote a ser acusa dia 12 di augustus relaciona cu un archivo di video cu oficialnan a haya den februario. E cargo di crea un imagen indecente ta referi na actonan manera descarga, comparti of warda material di e tipo aki.

Coote a drenta den atencion

publico aña pasa ora un video a sali den cual el a usa un palabra grosero pa Liverpool y un termino ofensivo pa Klopp. Criticonan a bisa cu e comentario a muestra cu e no tabata apto pa ofucia e partido di Premier League, y el a ser despedi den december pa e organizacion Professional Game Match Officials Limited.

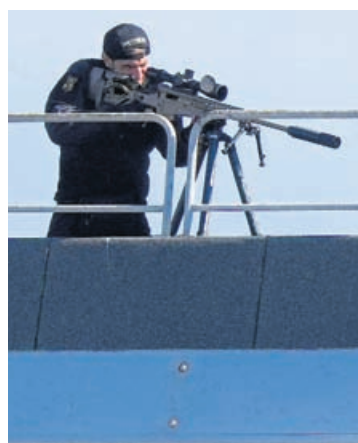
Den januari, Coote revela su homosexualidad den un entrevista cu The Sun, declarando cu e ta gay, y a bisa cu su lucha pa sconde su orientacion sexual durante hopi aña a contribui na e rabia verbal cu e tabatin contra Klopp.

Francotiradornan posiciona riba dak mientras Udine ta prepara pa partido di riesgo halto entre Italia y Israel

(AP) — Francotiradornan ta posiciona riba e dak di e hotel caminda e seleccion di Israel ta keda den Udine, mientras e ciudad Italiano ta na alerta maximo prome cu un partido clasificatorio pa e Copa Mundial cu a tuma lugar diamars.

Desde mainta tempran, e zonido di helicopternan di vigilancia ta yena e shelo di e ciudad, algun ora prome cu e partido entre Italia y Israel a cuminsa na Stadion Friuli.

E partido a ser clasifica den e categoria di riesgo mas halto, a pesar di un acuerdo di alto-



al-fuego recien logra cu a pone un pausa na dos aña di conflicto den Gaza.

Un marcha pro-Palestina tabata programa pa cuminsa

den centro di e ciudad algun ora prome cu e partido y a spera di atrae rond di 10.000 participante. E manifestacion lo ser manteni leu for di e stadion, cu ta localisa na e periferia di Udine.

Hop tienda y restaurant a dicidi pa no habri diamars, y esnan cu si ta habri tin reglanan estricto pa clientenan—incluyendo eliminacion di cualkier mueble di afo of obheto cu por ser usa como arma.

E bus di e team di Israel lo ser escolta te na stadion bao seguridad maximo, y francotiradornan lo

ta posiciona tambe riba e stadion, cu un fuerte presencia di polis y militarnan den area.

Italia tambe a hunga contra Israel un aña pasa den Udine, un ciudad cu a ser scogi precisamente pa su acceso dificil den noordoost di Italia, cerca di e frontera cu Slovenia, y pa e facilidad pa isola e stadion, caminda polis a instala blokeonan di carretera na tur entrada.

E zona a ser declara como un “zona cora,” y solamente fanaticonan cu ticket por pasa door di e baricadanan metalico. Fanaticonan a ser

conseha firmemente pa yega tempran pa motibo di un control estricto, unda tur hende mester pasa tambe door di un detector di metal.

Apenas mas cu 9.000 ticket a ser bendi pa e partido clasificatorio den e Stadion Friuli cu ta carga cu capacidad pa 25.000 hende, y anticipa cu e cantidad di hende aden lo ta menos cu esnan cu lo participa den e manifestacion.

Tabatin tambe un manifestacion pro-Palestina un aña pasa prome cu e partido, pero esey a atrae apenas rond di 1.000 manifestante.

OCA cu reconocimiento na 4 caballista durante Interpaso

Den cuadro cu e 40 aniversario di Organisacion Caballista Arubano, Directiva a duna reconocimiento na 4 caballista, esta Tom Pietersz, Lucho Claro, Rancho Monte Azul y Melanie Wever.

Tom Pietersz ta e prome presidente di OCA y a ocupa e puesto aki na diferente ocasion durante e transcurso di e 40 añanan di OCA. Tom tambe tabata tin un rol hopi importante caminda a yuda pa funda Confepaso, e organisacion mundial cual Aruba ta miembro di dje.



Tom durante su añanan den e deporte tabata na cabes di Directiva pa algun di e ferianan di mas grandi y importante pa Aruba. Lucho Claro ta un otro cabal-

lista conoci na Aruba, como montador y tambe instructor di Equitacion. E tabata un di e fundadornan di OCA, montador di e famoso Casanova, y a duna les di equitacion na centenares di mucha y adulto durante su carera. Te dia di awe ainda Lucho ta bay tur competencia. Rancho Monte Azul di Oscar y Maritsa Werleman ta existi mas aña cu OCA mes, desde aña 1974. Rancho Monte Azul ta e rancho di mas bieu na Aruba cu a cuminsa competi desde e inicio di OCA, y a sigui competi tanto cabay como jinete y amazonas. Os-

car tambe a forma parti di Directiva di OCA, y tanto yunan como nietonan tabata tin carera exitoso den equitacion. Awendia Rancho Monte Azul ta activo den loke ta les di equitacion, como entrenador di cabay y tambe criadero di cabay. Melanie Wever no ta un nomber desconoci, e ta e amazona cu mas a destaca den su carera den equitacion cu 4 medaya di oro consecutivo, 2 medaya di plata y un medaya di brons den Mundial di Equitacion. Tur a haya un bunita reconocimiento di aprecio.

Rancho Las Piedras e gran ganador di Interpaso 2025

Riba diasabra 4 di october na Villa Floralina a tuma lugar e prome dia di competencia pa Interpaso 2025. Directiva di OCA ta contento di por a mira cabaynan nobo den pista, of cu a bolbe bek den pista despues di un tempo di ausencia.

Cuminsando cu e categorianan di Paseo y Castrado, e yeguanan Bienvenida y Chiquiquira ambos cu montador nobo, a bay cu premio di Mihor Yegua. Den Castrado nos por a mira e ehemplar nobo Hercules propiedad di Alfred Lacle a haci su debut cu exito pa wordo premia como e mihor cabay castra den modalidad di Trocha. Rasputin cu Rescate a enfrenta otro den Paso Fino, caminda Rasputin a sali e Mihor Castrado den e categoria aki. Den e modalidad di Trocha Vendaval a bolbe logra sali Gran Campeon, logrando 3 titulo den e aña aki desde su yegada na Aruba. Cu un solo participante den e modalidad di Trote y Galope Conquistador a presenta den un bon forma pa wordo premia como e Gran Campeon. Pa loke ta e Paso Finonan, e potranca Sortija de Deo Volente di Lea Vink a haci su debut y a bay cu e premio di Mihor Potranca den Proceso. Pa loke ta e Campeonato Joven, Sol Radiante de las Piedras ta un otro potro cu a haci su debut den gran forma pa gana e Campeonato Joven riba e ehemplar Zafiro Azul. Den e yeguanan a mira algun cambio, caminda Florentina mester a enfrenta Babilonia y Polvora como tambe Nina Bonita y Electra den categoria di yeguas mayor, pero a cay cortico pa yega Gran Campeonato pa defende su



titulo. Polvora y Electra de la Mecanica tur dos a bolbe pista despues di un tempo di ausencia. Den Gran Campeonato a keda e yegua di famia Peterson Candela de Villa Floralina pa enfrenta 3 yegua di Rancho Las Piedras cual ta Miss Aruba, Polvora y Babilonia. Akinan ta caminda Rancho Las Piedras a sali e gran ganador door di logra e premionan di Gran Campeona, Reserva y Prome Finalista. Den e machonan tabata tin revancha entre Sixto III y Secreto de Magico. Sixto II di Rancho Las Piedras desde su yegada di Colombia na januari a sa di sali dos biaha Gran Campeon, pero e biaha aki Secreto de Magico di famia de Cuba a sa di logra



bek su corona, lagando Sixto III como e Campeon Reserva despues cu Sixto III y Sub-

lime Refleho a bay comparacion. Insomnio a keda como segundo finalista den

e Campeonato. Un pabien na tur rancho y montador cu nan resultado.



OPENBARE AANBESTEDING

De Dienst Publieke Scholen namens de minister van Onderwijs en Sport is voornemens in het openbaar aan te besteden

Het project:
"Schoonmaakdiensten t.b.v. Colegio EPI"

Korte omschrijving van het werk:
Het schoonmaken en schoonhouden van Colegio EPI te Venusstraat 3, Oranjestad.

Het Bestek is vanaf 22 oktober 2025 kosteloos verkrijgbaar bij Dienst Publieke Scholen te Stadionweg 37.

De inlichtingvergadering wordt gehouden op 30 oktober 2025 om 10.00 uur te Colegio EPI, Venusstraat 3, Vergaderzaal Piso 2 (Stafgebouw).

De openbare aanbesteding vindt plaats op 20 november 2025 om 10:00 uur bij Dienst Publieke Scholen te Stadionweg 37

Op deze aanbesteding is het UAR 1986 van toepassing. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in de Kamer van Koophandel van Aruba (bewijs niet ouder dan 6 maanden).
2. Financieel jaarverslag van de leverancier van de laatst beschikbare twee jaren, opgesteld door een erkende account of bank.
3. Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
4. Andere vereisten zoals vastgelegd in het Bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het Bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier

Na Iceland, un pueblo ainda afecta door di erupcion volcanico ta purba recupera

(AP) — Vignir Kristinsson ta hari mientras dos muhe, e unico cliente tur mainta, ta drenta su tienda di regalo yena cu cosnan di palo traha na man. Despues di examina decoracion variando di animal pa mesa di cushina, un muhe a compra un palo chikito cu a ser tint preto.

Despues di decadas trahando kabinete pa biba, Kristinsson, 64, a bisa cu su yiu muhe a convence pa converti su pasion pa trabao di palo den un negoshi. Cinco aña pasa e y su casa a habri e tienda na Grindavik, un pueblo di costa cu 3,800 hende rond di 50 kilometer sur-west di e capital di Iceland, Reykjavik. E negoshi tabata bon.

Anto e erupcionnan volcanico a cuminsa.

Desde december 2023, nueve erupcion cerca di Grindavik a forsa residente pa evacua ripitidamente, cu autoridadnan clausurando e pueblo pa periodo variando di un par di dia pa luna.

Iceland ta conoci pa volcan Islandesnan no ta stranhero pa erupcion. Esunnan cerca di Grindavik a bin for di e fila di crater Sundhnuksgigar, un



serie di habrido volcanico cu ta parti di e sistema volcanico Svartsengi, den e Peninsula Reykjanes.

Prome cu e prome erupcion casi dos aña pasa, e sistema tabata tin 783 aña inactivo.

Cientificonan ta bisa cu e actividad volcanico no a caba. E Oficina Meteorologico di Iceland, cu ta monitoria volcannan, na september a bisa cu un di dies erupcion tabata probabel den e lunanan binidero. Ta imposibel pa sa cuanto tempo e actividad por dura.

Residentenan ta bisa cu nan a custumbra na e stress constante.

Casnan bashi, pero señal di recuperacion

Den parti di Grindavik y arcanan rond di dje, lava a dera caminda y cas, laga pida di piedra duro cu ta keda cayente pa lunas. E temblor intenso durante erupcion, causa door di e movimiento di magma bao di tera, a laga habrida grandi den tereno hunto cu crack den caminda y cas.

Aunke mayoria di residente a bandona, algun a keda. Nan ta asina cansa di e interrupcionnan y tin speranza cu bida eventualmente por bira normal.

Pero esey ta sinti leu. Mayoria di negoshi ta cera. Turistanan por ta e señal mas grandi di actividad humano. Nan ta bula drone riba cama di lava pafo di Grindavik y ta explora

e pueblo y su daño.

Aun asina, tin señal modesto di recuperacion. E team local di basketball profesional recientemente a cuminsa hunga wega den e pueblo atrobe, y autoridadnan ta discuti e posibilidad di habri scolnan den aña binidero. Reportenan di noticia local ta bisa cu mas residente ta bolbe, aunke no ta claro cuanto.

Un peticion pa entrevista na e oficina di alcalde no a ricibi contesta.

Ex-residente ta evalua kico haci cu nan cas

Cuminsando na cuminsamento di 2024, residentenan a bisa cu e gobierno a ofrece pa compra nan casnan, un trata cu hopi a acepta. E tabata duna nan tres aña pa dicidi si kier cumpra nan back. E gobierno no a haci e mesun oferta pa propiedad comercial.

Decisionnan riba si pa compra back casnan lo probablemente depende riba hopi factor, incluyendo cuanto nan bida a avansa na otro luga.

Kristinsson, e artesano, a bisa cu su casa a haci claro cu e no kier bolbe biba na Grindavik. Despues di a biba den e garage di nan yiu muhe pa un

luna, despues den un apartamento di un primo pa seis luna, e pareha a compra un cas na Hafnarfjordur, 42 kilometer nort-oost di Grindavik.

Kristinsson ta bin na Grindavik pa habri su tienda y algun biaha ta pasa anochi ora e por huur na turistanan un apartamento cu el a construi riba e di dos piso. El a yama e entrada ey un liña di bida.

Pa Sigurour Enoksson, doño di 60 aña di Herastubbur Bakari, un panaderia, e decision riba si compra back nan cas ta un facil: No.

Mientras nan tabata discuti nan decision riba un dia reciente, Enoksson y su esposa a mostra foto di celular di e crack den e murayanan. Nan awor ta biba na Kopavogur, rond di 47 kilometer nort-oost di Grindavik.

Pero e famia lo keda compromete na e pueblo via nan panaderia, cu a celebra su di 30 aniversario recientemente. Pa sobrevivir, e negoshi a reduci personal for di 13 hende pa tres: Enoksson, su casa y un yiu.

Sa cuanto pa cos ta un desafio. Algun dia nan ta bende tur cos. Otro dia nan ta ser forsa pa regala bolo.

SpaceX a lansa e di 11 vuelo di prueba di su raket mega Starship cu otro victoria

(AP) — SpaceX a lansa un otro di su raket gigante Starship riba un vuelo di prueba dialuna, exitosamente haciendo mita di vuelo rond di mundo mientras e a lansa satellite simula manera e ultimo biaha.

Starship — e raket mas grandi y mas poderoso construi te awor — a subi den e shelo di atardi for di e punta sur di Texas. E booster a separa y a haci un entrada controla den e Golfo di Mexico manera tabata plania, cu e nave espacial pasando banda di espacio prome di baha den Oceano Indio. No a recupera nada.

Tabata e di 11 vuelo di prueba door di un Starship di escala completo, cu e fundador y CEO di SpaceX Elon Musk tin intencion di usa pa manda hende na Mars. E necesidad



di NASA ta mas inmediato. E agencia espacial no por aterisa astronautnan riba luna prome cu fin di e decada sin e Starship di 123 meter, e vehiculo reusable cu ta significa pa haya nan for di orbita lunar

abao na e superficie y bolbe subi.

E vuelo di prueba anterior na augustus — un exito despues di un serie di faya explosivo — a sigui un caminda simi-

lar cu metanan similar. Mas maniobra tabatin incorpora na e biaha aki, specialmente pa e nave espacial. SpaceX a conducta un serie di prueba durante e entrada di e nave espacial riba Oceano Indio

como practica pa aterisahe futuro back na e sitio di lanzamiento.

Manera prome, Starship a carga ocho satellite simula imitando e Starlinknan di SpaceX. E vuelo completo a dura poco mas cu un ora, originando for di Starbase cerca di e frontera di Mexico.

Administrador interino di NASA Sean Duffy a alaba e progreso di Starship. “Un otro paso grandi pa Mericanonan por yega e punta sur di luna,” el a bisa via X.

SpaceX ta modificando su sitionan di lanzamiento na Cabo Cañaveral pa acomoda Starshipnan, na adiccion pa e raketnan Falcon mas chikito cu ta ser usa pa transporta astronaut y provisionnan pa e Stacion Espacial Internacional pa NASA.

Ambulance a bay pa persona di 59 aña cu no tabata reacciona



Dialuna mainta a drenta informe di cu na Soledad tin un persona cu no tabata reacciona, mesora a dirigi 2 ambulance na e sitio.

Na yegada di e ambulance a logra pa e persona di 59 aña reacciona y a transport'e cu urgencia pa hospital.

Auto a dal un mucha herid'e

Diamars atardi a drenta informe di cu auto a dal un mucha na Catiri, e tata mes a hiba e mucha hunto cu un bisiña pa hospital, mientras un otro persona cu a mira e mucha ta sangra a spanta y bira malo. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un mucha a bay crusa caya, un auto a desvia pa e mucha, pero un otro auto cu no por a wak e si a dal e mucha.

E mucha tabata sangra pa su boca y e tata mes a lanta bay cu e mucha pa hospital hunto den un auto di bisiña. Un persona cu a mira e sucedido a spanta te bira malo. Na yegada di e ambulance nan a atende e persona na e sitio mes.

Polis a tuma tur detaye y a sali bay hospital wak e condicion di e mucha.



Polis a detene chauffeur burachi cu a dal palo di luz

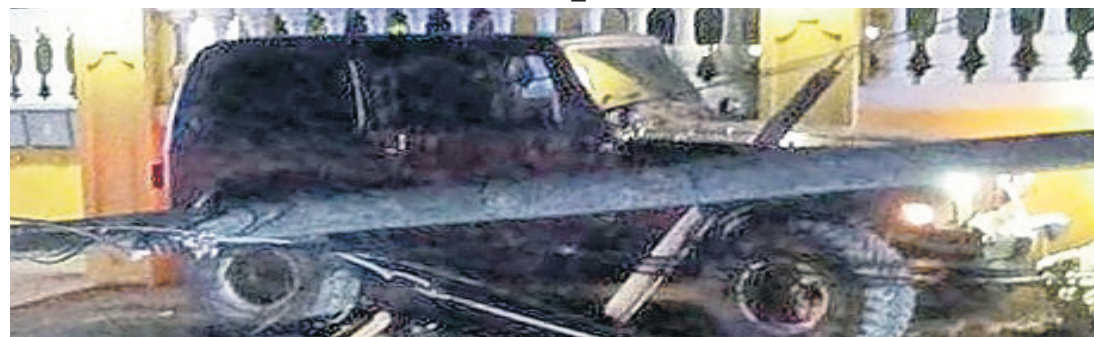
Dialuna madruga a drenta informe di un accidente na Seroe Blanco, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Jeep Wrangler a baha caminda bay dal

un palo di luz kibra.

Ora polis a bay atende cu e chauffeur, a bin resulta cu e tabata bao influencia di alcohol. Polis a test e chauffeur y el a surpasa e nivel permiti y a deten'e.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



N.V. ELMAR:

Interupcion temporal di coriente debi na “schakelen” durante mantencion riba e red

Actualmente N.V. ELMAR ta realizando trabao di mantencion importante riba e red di distribucion di medio voltahe. Pa ehecuto e trabao aki, ta traspasa e carga (load) electrico temporalmente di un parti pa otro parti di e red, pa sigui garantisar servicio di coriente na cliente.

E transformatorhuizen den e red electrico ta diseña cu varios punto di conexion di kabelnan bao tera, locual ta permiti ELMAR traspasa e carga electrico di un kabel pa otro. E traspaso di e carga electrico, conoci tambe como “schakelen”, ta un parti regular di e operacion diario di distribucion di coriente, cu

ta tuma luga durante henter e aña.

“Schakelen” ta un proceso continuo cu ta haci posibel e ehecucion di trabao di mantencion preventivo y mehoracion di e red, sin causa interupcion prolonga di suministro. Ademas, e flexibilidad di e sistema aki ta permiti cu den caso di un interupcion, ELMAR por rapidamente traspasa e carga na un otro kabel y reestablece e servicio di coriente den menos tempo posibel.

Relatando na e interupcionnan di suministro di coriente durante e ultimo dianan, den cierto caso, kabelnan cu a keda “energized” sin carga (load)



durante algun tempo por desaroya un debilidad den nan isolacion. Ora cu pone e kabelnan aki bek den uzo, por surgi algun problema tecnico



inespera. Actualmente, e tecniconan di ELMAR ta monitor e situacion di cerca y ELMAR ta asumi responsabilidad pa

soluciona cualkier fayto cu por surgi y pa minimalisa su impacto riba e cliente. Den caso cu tin un fayto, ELMAR ta actua inmediatamente pa soluciona esaki den e manera mas rapido y sigur posibel.

E trabaonan di mantencion aki ta esencial pa sigui mehora e confiabilidad y resistencia di e sistema electrico di Aruba. ELMAR ta compronde cu un interupcion imprevisto di servicio di coriente ta causa molester y inconveniencia y ta pidi disculpa pa cu esaki. ELMAR lo sigui traha cu prioridad riba e areanan afecta pa restaura e suministro lo mas pronto cu ta posibel, mientras cu nan ta fortalece e red pa un futuro mas sigur y stabiel.

Detayenan di e candela intencional y intento di asesinato na mansion di Gobernador di Pennsylvania

(AP) — Un homber di 38 aña di edad a admiti culpabilidad diamars pa cargonan incluyendo intento di asesinato y candela intencional pa pega candela den e residencia oficial di Gobernador di Pennsylvania, Josh Shapiro mientras e Gobernador, su famia y otronan tabata paden.

Cody Balmer a keda sentencia bao di un acuerdo di culpabilidad na 25 te 50 aña den prison estatal.

Ningun persona a resulta herida, pero e candela dia 13 di april a haci daño considerable na mansion di e Gobernador. Shapiro a bisa cu e atake a laga su famia sinti insegur, y cu e ta sostene e acuerdo di culpabilidad.

Autoridadnan ta bisa cu Balmer a subi un heki di seguridad, a usa gasolin den boter di cerbes pa pega un comedo y espacio di entretenimento na candela, a kibra un bentana pa drenta, y djei a scop un porta hibando na unda e famia Shapiro y nan invitadonan tabata drumi, pero no a logra drenta. El a sali back, sin topa polis estatal



riba e propiedad.

Oranan prome, Shapiro, su famia y nan invitadonan a celebra e dia festivo Hudiu di Pasco cu un Seder. Polis estatal a lanta nan for di soño y a hiba nan na un lugar sigur.

Balmer a yama 911 y a cana na un facilidad di polis estatal e siguiente atardi pa entrega su mes.

Pakico a ataca mansion di e Gobernador?

Famia di Balmer a bisa cu el a ricibi tratamiento pa salud mental pero tabatin dificultad despues cu el a stop di bebe su remedi. Fiscal Fran Char-

do a bisa na un conferencia di prensa diamars cu Balmer a expresa preocupacion tocante e guerra na Gaza y a mira e atake como un respuesta na e mortonan den e conflicto ey.

Balmer a bisa AP na mei den un carta for di prison cu e religion Hudiu di Shapiro no tabata un factor.

Kico e Gobernador a bisa? Un declaracion di Shapiro y su esposa, Lori a ser lesa den corte, describiendo con nan sentido di seguridad personal a cambia pa motibo di e atake. Algun miembro di famia tin dificultad pa drumi, nan a bisa, y awo tin “un miedo y



ansiedad cu nos ta siñando biba cune.” Nan a bisa cu e daño y trabao di reparacion ta recuerdo constante di loke a sucede.

Despues di e audiencia, e Gobernador a bisa reporteronan cu e y su esposa tin dificultad pa make sense di loke a pasa. El a bisa cu ta dificil pa hasta bisa e palabranan “intento di asesinato” sabiendo cu e tabata e obhetivo. “Ta specialmente dificil pa sa cu el a purba di kima nos famia mata mientras nos tabata drumi,” Shapiro a bisa.

Kico a pasa cu e edificio? E candela a kima muraya,

mesa, tayo y un piano, y a dañá marco di bentana y trabao di bloki na e residencia cinco decada bieu, cu no tabatin sprinkler pa candela.

E propiedad na Harrisburg banda di Riu Susquehanna a habri back pa publico mientras e reconstruccion y limpieza a cuminsa, y ta ricibiendo update di seguridad incluyendo un heki cu no por bula, despues di un revision di seguridad di un consultant. Resultado di e revision no a keda revela pa publico.

Ta spera cu e costo di e daño ta bay surpasa un miyon dolar.

Trump ta honra Charlie Kirk cu Medaya Presidencial di Libertad riba dia cu lo a bira su di 32 cumpleaños



(AP) — Presidente Donald Trump ayera a otorga postumamente e honor civil di mas halto di Merca na Charlie Kirk, e activista asesina cu a inspira un generacion di hoben conservador y a yuda pusha politica di e pais den direccion di derecha.

Ricibiendo e premio den nomber di Kirk tabata su viuda, Erika. Cu voz kibra y hopi biaha na un whisper mientras el a seca su lagrima, Erika Kirk a papia di bida di su esposo fayecido, su creencia politico y su legado. “Danki Sr. presidente pa honra mi

esposu, den un manera asina profundo y significativo. Y danki pa haci e evento aki un prioridad,” el a bisa. “Bo sosten pa nos famia y e trabao na cual Charlie a entrega su bida ta bay ta algo cu mi ta bay aprecia pa semper.”

E ceremonia a coincide cu e dia cu lo a bira e di 32 cumpleaños di Kirk. El a yega como un luna despues cu e fundador di Turning Point USA a ser tira fatalmente mientras e tabata combersa cu un multitud na Utah Valley University.

Den un señal di e laso cercano di Kirk cu e administracion, e tabata e prome recipiente di e Medaya Presidencial di Libertad den e di dos termino di Trump. E presidente tambe a papia na funeral di Kirk na september, yamando e un “gran heroe Mericano” y un “martir” pa libertad, mientras vice-presidente JD Vance a compañía su curpa bay cas na Arizona abordo di Air Force



Two hunto cu Erika Kirk.

“Nos ta akinan pa honra y recorda un guerero cu curashi pa libertad, un lider stima cu a inspira e proximo generacion manera niun hende cu mi a yega di mira, y un patriota Mericano di e conviccion mas profundo, e calidad mas fini y e caliber di mas halto,” Trump a bisa durante e ceremonia di medaya.

Tocante asesinato di Kirk, e presidente a bisa: “El a ser

asesina den pleno flor di su bida pa papia cu balentia e berdad, pa biba su fe y pa su pelea implacable pa un Merca mas fuerte y miho.”

E Medaya Presidencial di Libertad a keda estableci pa presidente John F. Kennedy na 1963 pa individuonan haciendo contribucionnan special “na e seguridad of interes nacional di Merca, paz mundial, cultural of otro causa publico of priva significante.”

Presidente di Madagascar kita di poder durante golpi militar despues di varios siman di protesta

(AP) — Presidente di Madagascar, Andry Rajoelina, a ser kita di poder diamars den un golpi militar cu a pone fin na varios siman di protesta dirigi pa hobennan contra pobresa, blackout y falta di oportunidad den e isla den e Oceano Indico.

Ora cu parlamento a vota pa impeach Rajoelina, ken a huy for di pais pa motibo di seguridad personal, e lider di un unidad elite militar CAPSAT a anuncia cu e forsa arma lo forma un conseho componi di oficialnan di e ehercito y di e gendarmerie—un cuerpo militar cu ta vigila ciudadanonan—y cu nan lo nombra un prome minister pa “rapi-



damente” forma un gobierno civil.

“Nos ta tuma poder,” coronel Michael Randrianirina a bisa periodistanan dilanti di un palacio presidencial ceremo-

nial den e capital Antananarivo, mientras manifestantenan a celebra e noticia hunto cu soldanan. El a agrega cu e constitucion y e poder di Corte Constitucional Superior ta suspendi, y cu un refer-



endum lo tuma luga den dos aña, aunke e no a duna mas detaye tocante esaki.

For di un sitio no revela despues di a huy, Rajoelina a emiti un decreto diamars purbando di disolve parlamento—un intento aparente pa preveni su destitucion. Pero e parlamentarionan no a haci caso y a vota pa termina e mandato di e lider di 51 aña, ken a yega na poder na 2009 como un lider transicional den un golpi militar.

E oficina di Rajoelina a saca un declaracion condenando e anuncio di Randrianirina como un “declaracion ilegal” y “un violacion serio di e estado di derecho.”

“E no por tuma e Republica di Madagascar como rehen via forsa. E estado ta keda firma,” e nota a bisa.

Madagascar, un isla grandi n’e banda oriente di Africa di Sur, tin mas o menos 30 miyon habitante. E ta e productor mas grandi di vanila na mundo y, pa motibo di su isolacion geografico, ta conoci pa su biodiversidad. Desde cu el a ricibi independencia di Francia na 1960, e pais a keda enfrente pobresa y inestabilidad politico, incluyendo un serie di golpi di estado.

Protesta di hobennan a cambia di blackout pa resistencia. E caida di Rajoelina a yega despues di varios siman di protesta dirigi pa generacion Z, cu a cuminsa pa a causa di blackouts y falta di awa, pero cu eventualmente a bira demostracion di frustracion cu e gobierno y cu e liderazgo di Rajoelina. Manifestantenan a menciona temanan manera corrupcion gubernamental, acceso limita na educacion superior, costo di bida y pobresa, cual segun Banco Mundial ta afecta rond 75% di e poblacion di Madagascar.

Aunke hobennan tabata na

frente, otro gruponan social tambe a participa, incluyendo organisacionnan civil y sindicatonan.

E punto di cambio a yega diasabra, ora coronel Randrianirina y soldadnan di CAPSAT a uni cu e manifestantenan y a bay en contra di Rajoelina, forsando e presidente pa huy. Den un discurso transmiti riba red social dialuna anochi, Rajoelina a bisa cu el a sali di e pais pa un “luga seguro” pa protege su bida.

E manifestantenan, cu a keda riba caya pa varios siman y ta yena e plasa principal desde diasabra, a bisa cu nan ta inspira pa un otro movimiento dirigi pa generacion Z cu a kita lidernan politico na Nepal y Sri Lanka. Nan a enfatisa cu nan no tin un lider formal.

Un manifestante, Soavololona Faraniaina, a bisa: “Nos no ta haya suministro constante di electricidad y awa di parti di gobierno. Si muchanan di Madagascar ta studia den scuridad, unda e futuro di e nacion lo keda? Unda e Madagascar rico cu hopi pais tin envidia di dje?”

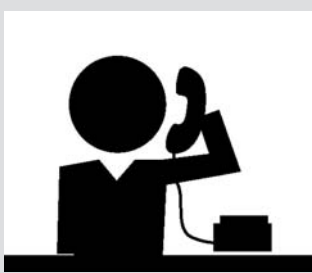
CAPSAT ta e mesun unidad militar cu a bolbe bay en contra di gobierno na 2009 y a yuda Rajoelina tuma poder. E unidad a bisa durante weekend cu nan ta tumando control di tur e forsanan arma di Madagascar, y cu e lider nobo pa e ehercito y e gendarmerie ya a ser nombra.

Inicialmente, CAPSAT a nega cu nan a haci un golpi, y a bisa cu e pueblo di Madagascar mes mester dicidi kico lo pasa despues. Pero e unidad ta parece di ta den posicion di autoridad den algun area di decision gubernamental desde diasabra, y Rajoelina a yama nan accion un rebelion contra gobierno y “un intento pa tuma poder ilegalmente y por medio di usa forsa.”

Resultado Sorteo 14 october 2025			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
8647	2289	6371	8919
1964	4448	SUPER5	6997
3328	6325	-	2243

MERDIA	ANOCHI		
 Sorteo # 4770 4251 9998 9684  X3  Sorteo # 4770 1648  X2  Sorteo # 2826 4984  Sorteo # 4770 6129 ARIES  Sorteo # 1645 174  X2	 Sorteo # 8674 7451 4673 4327  FP  Sorteo # 7718 1581  X5  Sorteo # 2423 6030  Sorteo # 6477 0813 Aries  Sorteo # 1407 875  X3	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00 Joker Letter Proximo Jackpot 170.000,-	 Sorteo # 6978 0 x Jackpot 4 x Match 4 165 x Afl. 8,00 03-06-07-14-29 Proximo Jackpot 60.000,-

 Sorteo # 1810 0 x Jackpot 0 x match 4 4 x Afl. 500,00 41 x Afl. 50,00 59 x Afl. 15,00 02-22-26-30 Mega Ball 14 Proximo Jackpot 340.000,-	Afl. 440.000,-
 Sorteo #	

**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel: 297-582-2219

Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

**Dokter na warda**

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Oduber : Seroe Preto:
Tel. 582 1780 Tel. 584 4833

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116/582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

Grecia ta mira di dos welga general di luna mientras sindicatonan ta protesta contra ley laboral nobo



(AP) — Miles di manifestantenan a marcha den e cayanan di Atenas diamars despues cu sindicatonan laboral di Grecia a convoca e segundo welga general di luna pa protesta contra un ley di trabao nobo.

E welga di 24 ora a causa desorganisacion den e orario di ferryman pa y for di e islanan Griego, mientras cu transporte publico den e capital tabata operando riba un programa reduci, causando congestion di trafico. Ningun trein tabata circulando durante e welga.

Sindicatonan cu ta representa empleadonan di e sector priva y tambe funcionarionan publico a convoca e welga pa opone un ley laboral nobo cu lo permiti mas flexibilidad den condicionnan di trabao, incluyendo e posibilidad di extende turno di trabao te 13

ora den ocasionnan specifico.

Sindicatonan ta argumenta cu e leynan nobo aki, cu lo haya voto den parlamento awe, ta laga empleadonan vulnerabel pa abuso di parti di empleadonan.

“Orarionan flexibel di trabao den practica ta significa e eliminacion di dia di trabao di ocho ora, e disolucion di tur forma di bida familiar y social, y e legalisacion di sobre-explotacion,” segun un declaracion di ADEDY, e federacion nacional di funcionarionan publico.

Sindicatonan ta pidi pa e ley nobo ser retira, y cu orario di trabao semanal wordo reduci for di 40 ora actualmente pa un siman di 35 ora. Nan ta exige tambe un aumento di sueldo y restauracion di e acuerdo di negociacion colectivo.



Pronostico di tempo

Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla cu un awasero breve

Den marduga y mayan: parcialmente te temporalmente hopi nubla cu chance pa algun awasero local

Temperatura maximo 32 grado celsius

Temperatura minimo 27 grado celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 40 grado celsius

UV index: 12

Bahada di solo : 6:21 pm

Subida di solo : 6:30 am

Biento:

Zwak te modera for di direccinanan entre oost-noordoost y zuidoost; Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

Temporalmente variable y zwak;

Forsa 1 (1 te 6 km/ora, 1 te 3 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:

Un ola tropical ta acercando parti oost di Caribe y lo trece humedad y instabilidad leve den region. Esaki lo produci algun area di nubia durante e periodo di pronostico aki cu lo induci algun awasero breve cu tambe un chance chikito pa lamper cu strena. Den caso di lamper cu strena awasero por ta modera te pisa y causa molester localmente.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia. Na partinan zuid: trankil cu olanan di 1 pa 2 pia. Na partinan oost te noordwest di costa: Trankil te modera cu olanan alrededor di 2 pa 3 pia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Serca Dios mi ta na paz, manera un yui serca su mama”
Salmo 131

Cu imenso tristesa nos a ta anuncia fayecimento di nos
ruman y tanta stima:



Eugenia Hypolite “Pechi”

Mihor conoci como “Beli of juffrouw Beli”
*6 juli 1933 – †9 oktober 2025

Condecora como lid in de Orde van Oranje Nassau

Condecora como lid in de orde van oranje Nassau

Na number di su:

Mayornan:

†Carmenlita Mateo Hypolite, †Norbert Hypolite

Rumannan:

†Mauricio Mateo
†Jose Lozano y famia
†Salbador Lozano y famia
†Rodelfina Rack-Hypolite y famia
†Carmen Hypolite y famia
Anna Rodriguez-Hypolite y famia
Magriet Valentijn-Hypolite y famia
†Emilia Porras-Hypolite y famia

Sobrino y sobrinanan:

Adelia Bleeker-Alves y famia
Jennifer Imambaks-Rack y famia
Deborah Ceasar-Rack y famia
Gregory Rack y famia
Urnice v/d Brink-Rack y famia
Majorie Sabayo-Rack y famia
Audrey Rack y famia
Deanne Everts-Rodriguez y famia
George Rodriguez y famia
Sharon Kock-Rodriguez y famia
Eugenie Rodriguez y famia
Ramon Valentijn y famia
Alejandro Valentijn y famia
Valerie Valentijn y famia
Eugene Valentijn y famia
Nayibe Muurling Porras y famia
Maria Eugenia Porras y famia

Su cuidadonan:

Maribel Lara Gomez, Nancy Miranda y personal di Trinity.

Primo y primanan y ihanan

Amigo, amiganan y bisiñanan:

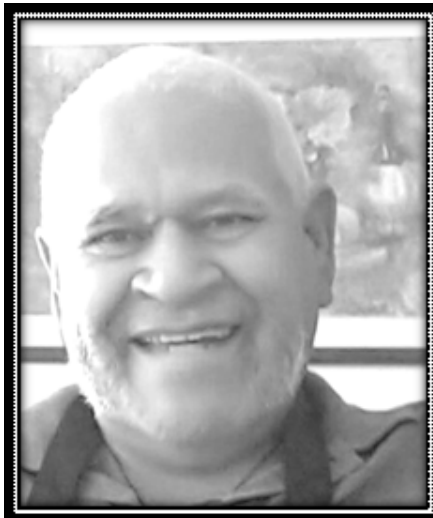
Famia Ruiz, Famia Tromp, Medarda Quant, Berta Fingal-Tromp, Albertina Rodriguez, , amigo y amiganan di Kibrahacha Y Honey Bees

Demas famia:

Mateo, Maduro, Laclé, Herrera, Petit, Kelkboom, Jacobs, Koolman, Chirinos, Flores, Bermudez, Brete, Croes, Alves, Willems, Cabral

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar
diabierna 17 oktober 2025 di 9or pa 11or di mainta na Aurora
Funeral Home & Crematory, despues saliendo pa Santana di
playa. Respons lo cuminsa 10:30am

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita
di condolencia na cas.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Nieto (a) nan:

Marlon Werleman
Keatin Werleman
Ellie Werleman
Naveen Werleman
Presley Werleman
Zoey Werleman

Rumannan:

Lucia Werleman-Dijxhoorn (Hulanda)
Y demas rumannan defunto

Swa cuñanan:

Betty Geerman y famia
Armando Geerman y famia
Danilda, Niacks Rasmijn y famia
Tecla, Vick Rasmijn y famia
Elsa, Beto Werleman y famia

Mi Dios, Mi Senjor, Mi Salbador
Cu bo Amor infinito tenemi den bo braza
Ja no tin scuridad
Unico mi luz briyando

Cu profundo tristesa nos ta anuncia
fayecimento di:

Diego Salvador Werleman

* 13-11-1946 - † 11-10-2025

Na number di su:

Esposa: Yolanda Werleman-Geerman

Yiunan:

Marlon Werleman y esposa Carissa
Werleman-Gilliam
Melissa (Zulaima) Werleman
Jouelly Werleman

Sobrina stima manera yiu:

Mildred Werleman

Su sobrino y subrina nan, primo y prima nan,
ihanan, bisiñanan, conocirnan y amigonan y
demas famia:

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida
algun famia.

Un danki na tur personan cu a cuida Diego
durante di su enfermedad.

Ta invita pa despedida cu lo tuma lugar 15
October 2025 na misa Inmaculada Concepcion
na Santa Cruz di 9:00 pa 11:00 di mainta.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar

Ta duel nos cu nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas.



CONDOLENCIA



Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di:

Miriam Virginia Bareño

Ex-Colega di Alhambra Casino y
Mama di nos empleado / colega, Paulus Laclé

Nos mas sincero condolencia na
su yiu nan, nieto/a nan, ruman nan y demas famia nan.
Hopi forsa den es momento nan dificil aki.

Cu Miriam sosega na Paz

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.*
Salmo: 23

Cu hopi dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di



Edward (Eddy) de Cuba
Lid in de Orde van Ora

Na number di su:
Esposa: Imelda

Yiunan:
Gianni y Fariborz
Leilani y Irving
Edward Jr
Joward y Dulfay

Nieto(a)nan:
Tatiana, Ariana, Kiana
Amber, Jade, Daniel
Andrew, Anaïs, Alysya
Jayant, Jayashree, Jayesh

Rumannan:
Jane y famia
Henry (Ichy) y famia
Glenda y famia
Albert (Yottie) y famia
Margie y famia
Dorothy (Thea) y famia
Harold (Lol) y famia

Dokter : Dr. Diantha de Cuba

Nurse nan:
Howard, Brian, Margareth, Maria, Gregory

Ayudante nan: Fanny y Carole

Su subrino y subrina nan, primo y prima nan, swa y cuñanna y demas famia de Cuba, Henriquez, Zanganeh, Maxwell, Kelly, Lacle, Gomez, Truman, Arends, Oduber, van Balkom, Wever, Croes, Ponson, Villasmil.

Dispensa si den nos tristesa nos por a lubida mas famia.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 15 di October na Aurora Funeral Home di 9:00 pa 11:00 di mainta.

Cremacion ta tuma lugar den seno di famia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Siguramente bondat y misericordia lo sigimi tur e dianan di mi bida, y lo mi biba den e cas di SEÑOR pa semper.
Salmo 23:6

Nos ta anuncia fayecimento di:



Mirian Virginia Bareño
Mihor conoci como: Miriam of Oma
***19-12-1950 - †09-10-2025**

Na number di su:
Yiunan:
Ivo y Maria Lacle-Smith
Jahairo Lacle
Paulus Lacle y famia.

Tata di su yiunan: Jan Lacle

Nietonan y nietanan:
Ivelie Lacle, Ivmar Lacle, Paula Lacle y famia, Paul Lacle, Paulie-ann Lacle.

Rumannan:
Angelica Croes y famia
Alberto Bareño y famia
Carla Bareño y famia
Glenda Bareño y famia
Rudy Bareño y famia
Sheila Bareño y famia
Margriet Bareño y famia
Elco Bareño
Dala Pardo y famia
Max Bareño

Amiganan stima:
Ludwina Pontiles, Sandra Croes, Susana Shwengle
Ihanan:
Gino Lacle
Stacey Ras

Amigo stima: Wiwi Maduro

Bisiñanan stima:
Leo y Trina, Ica, Daphne, Yvonne, Jenny, Elsie, Francis

Tur su primo y primanan stima, acto primo y primanan; Famianan; Bareño y Lacle, conocirnan y su ex-coleganan di Alhambra Casino y Holiday Inn Casino y demas famianan cu ta mucho hopi pa menciona.

Ta invita pa acto di intiero cu lo tuma lugar:
October 16, 2025 na Aurora Funeral Home.
di 2or pm pa 4or pm.

Nos ta pidi disculpa si nos den nos tristesa por a lubida algun famia.

Nos ta pidi tur hende bin cu paña casual preto, cabayeronan sin bachi, djs camisa.

Lo tin un box pa donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.*
Salmo: 23



Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos tata stima:

Sergio Roland Maduro
***18-03-1959 - †3-10-2025**

Na number di su:
Mayornan stima:
†Maria & †Leopoldo Maduro

Casa stima: †Sylvia Maduro

Yuinan stima:
Melissa & Patrick Ruiz
Cheryl & Tom Buchmann
Michael & Vanessa Maduro
Jeffrey Maduro & Dorene Joseph

Nieto y nietanan stima:
Terrick, Emma, Tessa, Noah, Oscar, Tilly & Dahlia

Rumanan stima:
†Eric Maduro y famia
†Tirso Maduro y famia
†Karel Maduro y famia

Manera ruman: †Rolando “Roque” Jacobs

Mihor amiga y amigonan: Rosy Werleman, Andre Tromp, Fidel Loefstok, Cesar Dijkoff, Roderick Lacle

Omo- y tantanan, Prima- y primonan, amigo(a) nan, bisiñanan, conocirnan.

Demas famia: Maduro, Ruiz, Buchmann, Rosenau, Maaskant, den Hollander, Rodriquez, Joseph, Barmes, Werleman, Mansur, Croes, Dijkhoff, Jacobs, Tromp, Lacle, Mannes, Nathu

Oportunidad pa condolencia:
Diasabra 18 di October 2025 di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi condolencia na cas.

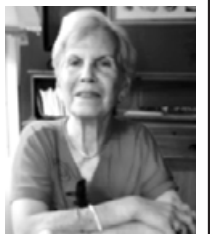
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia of conocidonan.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.*
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Juanita Conception Lampe-Trimon
***05-12-1926 - †14-10-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Congo y rebeldenan di M23 ta acorda pa crea organismo pa supervisa un posible alto-al-fuego

(AP) — Congo y e grupo rebelde M23, cu ta ricibi respaldo di Ruanda, a logra un acuerdo diamars pa establece un organismo di supervision pa un posible alto-al-fuego permanente despues cu e esfuerzo pa pone fin na e conflicto di decadas den Congo oriente a ser stroba den e ultimo simannan.

E acuerdo a ser firma na Doha despues di mediacion di Qatar, segun vocero di gobierno Congoles Patrick Muyaya, ken a anuncia esaki riba X. Vocero di M23, Lawrence Kanyuka, tambe a confirma e firmamento y a comparti documentonan cu ta detaya e condicionnan di e acuerdo



riba e mesun plataforma. Parti di e acuerdo ta inclui e creacion di un cuerpo pa monitoreo e alto-al-fuego, cu lo conta cu representantenan di Congo, M23 y di e Conferencia Internacional riba e Region di e Gran Lagos, cu ta inclui 12 pais.

Segun e documentonan, e organismo lo reuni den siete dia despues cu esaki ser forma, cu participacion di e mision di paz di UN na Congo, conoci como MONUSCO, dunando coordinacion logistico. E organismo tambe lo investiga supuesto viola-

cionnan di e alto-al-fuego.

M23 ta e grupo mas prominente entre mas cu 100 grupo arma cu ta bringando pa control den e region oriental di Congo, cu ta rico den mineral. Cu siete miyon persona desplasa den Congo, UN a yama e conflicto “uno di e crisisnan humanitario mas prolonga, compleho y serio na mundo.”

Den un escalacion importante mas tempran e aña aki, e rebeldenan a tuma control di dos ciudad clave den Congo oriente.

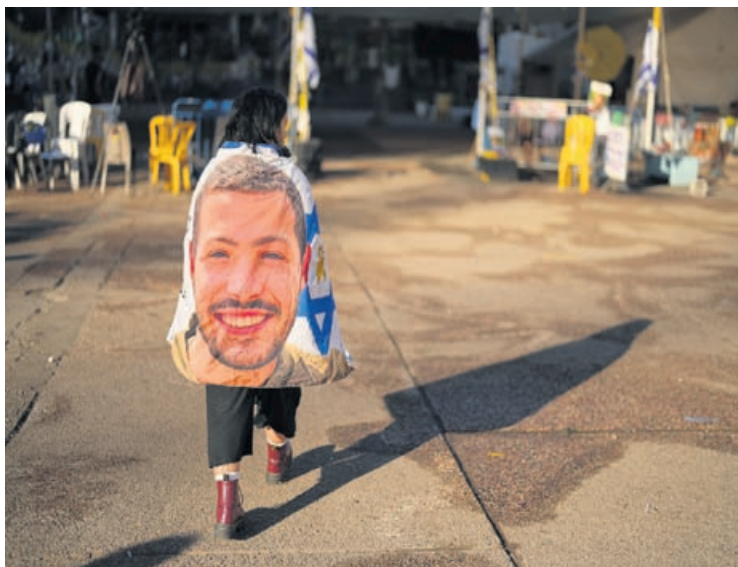
Na juli, Congo y M23 a firma un declaracion di principio na Qatar pa pone fin na

e conflicto y pa compromete nan mes na un acuerdo di paz amplio, cu lo inclui e restauracion di autoridad estatal den e ciudadnan oriental cu ta bao control di e insurgentenan, y un intercambio di prisionero.

Ambos banda a acorda pa finalisa un acuerdo di paz no mas laat cu 18 di augustus, pero nan no a logra e deadline, acusando otro di viola e termino di paz.

Den un declaracion diamars, e ehército Congoles a acusa M23 di mata 39 ciudadano den e teritorio di Rutshuru den Congo oriente entre 6 y 12 di october.

Israel lo reduci ayudo pa Gaza na mita debi na atraso den entrega di rehen morto



(AP) — E alto-al-fuego fragil den e guerra entre Israel y Hamas a ser poni na prueba diamars despues cu un agencia militar Israeli a anuncia cu e lo reduci e cantidad di truck cu ta permiti pa trece ayudo humanitario den Gaza na mita, pa motibo di preocupacion cu e grupo militante ta entregando e curpanan di rehen morto mas slow cu loke a acorda na dje.

Segun vocero Olga Cherevko, e oficina humanitario di Nacionnan Uni den Gaza, cu ta enfrentando hamber masivo, a ricibi palabra di e cortamento di parti di e agencia militar Israeli encarga di transferi ayudo pa e teritorio. Den su notificacion, e agencia conoci como COGAT a indica cu e lo permiti 300 truck pa dia, en bes di e 600 stipula den e

acuerdo.

Tres fuente di AP, cu a papia bao condicion di anonimidad, tambe a confirma cu oficialnan Mericano a ser informa riba e medida.

Gobierno di Israel no a duna ningun comentario inmediato, pero Hamas a parece di tuma nota di e presion. Mas despues, e ehército di Israel a bisa cu e Comité Internacional di Cruz Cora tabata riba caminda pa un punto di encuentro den sur di Gaza “caminda varios caha di rehen morto lo ser entrega den nan custodia.”

Un dia prome, Israelinan a celebra e regreso di e ultimo 20 rehen bibo for di Gaza, mientras Palestinonan a celebra e liberacion di mas o menos 2.000 prisionero y deteni como parti di e prome fase di

e alto-al-fuego.

Famianan di rehen ta expresa decepcion Hamas y Cruz Cora a bisa cu e proceso pa haya e curpanan di rehen morto ta dificil pa motibo di e destruccion masivo den Gaza, y Hamas a informa e mediadornan di e acuerdo cu algun di nan ta den areanan bao control di tropnan Israeli.

E plan di alto-al-fuego proponi pa Merca ta stipula cu tur rehen, tanto bibo como morto, mester ser entrega dentro di 72 ora, esta te dialuna. Pero e acuerdo tambe ta inclui un mecanismo pa si esaki no tuma lugá, lo pidi

Hamas pa comparti informacion riba e rehennan morto y “haci tur esfuerzo posible” pa completa e entrega lo mas liher posible.

Famianan di rehen y nan partidonan a expresa decepcion cu solamente cuater di e 28 curpa a ser entrega dialuna. E Hostages Family Forum, cu ta representa hopi famia, a yama esaki “un violacion cla di e acuerdo pa parti di Hamas.”

E oficial principal den Israel encarga di e proceso pa bolbe rehen y persona desaparecido, Gal Hirsch, a informa famianan den un nota cu e presion ta ser aplica riba

Hamas via mediadornan pa acelera e proceso. Un copia di e nota a ser mira pa AP y su autenticidad a ser confirma pa un fuente cu tin conocimiento di e declaracion.

Presidente Mericano Donald Trump tambe a expresa preocupacion den un publicacion riba su red social, señalando cu muy poco di e rehen muerto a ser entrega te awor. El no a menciona nada riba e decision di Israel pa corta na mita e flujo di ayudo humanitario pa Gaza.

Trump tambe a adverti Hamas cu si “nan no desarma, nos lo desarma nan.”



NATO ta busca mas arma pa Ucrania mientras sosten di Occidente ta disminui

(AP) — Ministernan di defensa di NATO lo reuni diaranson pa purba busca mas respaldo militar pa Ucrania durante un caida fuerte den entrega di arma y municion na e pais devastada door di guerra den e lunanan reciente.

E ministernan lo tambe debati un yamamento di e comandante di NATO pa lanta restriccions riba e uso di nan avion y otro ekipo pa asina nan por ser usa pa defende e frontera oost di e aliansa cu Rusia, Belarus y Ucrania mas efectivamente.

Un serie di incidente misterioso cu drone y violacion di espacio aereo door di avion di guerra di Rusia a alimenta preocupacion cu Presidente Vladimir Putin por ta probando e reflehonan defensivo di NATO. Algun lidernan a acusa el di persigui un guerra hibrido na Europa. Moscu ta nenga cu e ta probando e defensas di NATO.

Respaldo militar pa Ucrania ta disminuyendo

E guerra convencional di Rusia contra su bisiaña awor ta enfoca riba e sistema electrico di Ucrania prome di winter. E campaña mas reciente di Moscu ta enfoca na desabilita e provision di poder di Ucrania, nengando ciudadano calor, awa y coriente mientras temperatura ta baha.

Na mesun tempo, dato nobo riba ayudo militar di West pa Ucrania ta mustrand cu esey



a cay pa 43% na juli y augustus compara cu e prome mita di e aña, segun e Instituto di Kiel di Alemania, cu ta rastrea respaldo di defensa y financiero pa Kyiv.

E caida a tuma luga hasta despues cu aliadonan Europeo a cuminsa cumpra arma Mericano pa Ucrania bao di un areglo financiero conoci como e Lista di Rekisito di Ucrania cu Prioridad, of PURL. Estados Unidos no duna ningun ekipahe pa Ucrania, ni via e schema of bilateralmente.

Dinamarca, Hulanda, Noruega y Suecia tabata cumpra arma di Merca pa manda pa Ucrania. Pero Italia y España, entre otro miembro di e aliansa di 32 nacion, ta manda

masha poco compara cu otro socionan di NATO.

"Tempo atrobe, algun pais ta keda hopi patras di loke nan mester haci," un diplomatico di posicion halto di NATO a bisa prome di e reunion. "Si Ucrania ta cay," el a bisa, "gasto di defensa lo ta hopi mas halto cu 5%" di producto interno bruto, e meta di gasto actual y ambicioso di NATO.

E diplomatico a informa reporteronan tocante e preocupacionnan bao di condicion cu no muestra su number pasobra nan no tabata permiti pa papia cu e prensa.

Hopi pais — Italia entre nan — ta lucha cu retonan economico. Francia ta kere cu placa Europeo lo ta miho bon

inverti den e industria di defensa di Europa den luga di esun di Merca y no tin intencion di participa den PURL.

Defendiendo e frente oriental di NATO

E despliegue di defensanan aereo pa e flanco oriental di NATO ainda no a priva Ucrania di recursonan militar. Pero e oficialnan mas halto di e aliansa kier paisnan lanta restriccions riba e ekipahe cu nan a manda eynan pa defende e espacio aereo di NATO contra menasa for di Rusia.

"Nos ainda tin algun di e restriccions nacional, y nan ta atrasa nos esfuersonan. Nan ta haci nos menos efectivo," Secretario-General di NATO

Mark Rutte a bisa miembronan di parlamento na Slovenia dialuna.

NATO a establece un operacion di defensa aereo yama Eastern Sentry luna pasa despues di varios drone di Rusia a drenta espacio aereo di Polonia. E ta un di tres operacion di defensa aereo banda di e flanco oriental. E di dos ta funciona den e region di Lama Baltico, y un di tres ta cubri e frontera di Polonia cu Ucrania.

Lt. General di Merca Alex Grynkeiwich, e Comandante Supremo Alia di NATO, of SACEUR, ta kere cu e respuesta na e incidentenan di espacio aereo na Polonia y Estonia tabata "text book." Pero e kier ta liber pa usa avion den cualkier un di e misionnan na otro luga, proveyendo un escudo di aire unifica cu reglanan di compromiso comun.

Restriccions riba ki ora jet di combate ta permiti pa disparar tambe ta presenta retonan.

"Entre mas restriccions nacional tin, specialmente riba nos avion di combate, mas dificil ta pa SACEUR," e enviado di NATO di Merca Matthew Whitaker a bisa reporteronan prome di e reunion di diaranson.

Grynkeiwich ta conduciendo un revision di loke e ta pensa cu NATO mester pa maneha e retonan nobo cu e ta enfrentando, diplomaticonan ta bisa. E ta spera pa comparti su plannan cu e paisnan miembro na cuminsamento di e aña binidero.

Prome minister di Francia lo suspende reforma di pension pa evita caida di gobierno



(AP) — Prome minister di Francia, Sébastien Lecornu, a anuncia diamars cu e lo suspende un plan di gran debate pa subi e edad di retiro di 62 pa 64 aña—un movida dirigi pa evita su gobierno minoritario fragil cay.

Despues di un siman di turbulencia politico, Lecornu—recientemente renombra—a bisa den un discurso di politica na e Asamblea Nacional cu e ley, un iniciativa insignia di presidente Emmanuel Macron, lo ser suspen-

di te despues di e proximo eleccion presidencial den 2027.

Diahuebs Lecornu lo enfrenta dos mocion di desconfiansa: un di e banda izquierda France Unbowed y otro di partido ultra-derechista National Rally. Ningun di dos no tin suficiente voto pa kita e gobierno nan so, pero Lecornu por ser destitui si e socialistanan y otro partidonan di oposicion uni nan forza cu e mocionnan.

E Partido Socialista, cu no ta parti di e coalicion gobernante, a pidi pa e ley ser anula completamente.

Boris Vallaud, presidente di e grupo socialista den Asamblea Nacional, a bisa cu su coleganan tabata dispuesto pa tuma "un riesgo calcula," bisando cla cu nan no lo vota pa e mocion di desconfiansa. El a yama e suspension

un "progreso inicial" riba caminda pa elimina e ley.

Lecornu a bisa cu e suspension lo costa 400 milyon euro den 2026 y 1,8 biyon euro den 2027. Segun e, e medida lo beneficia rond 3,5 milyon ciudadano Frances.

"E mester ser compensa financieramente, incluso via medidanan pa reduci gastonan. No por implementa esaki a costo di un deficit mas grandi," Lecornu a agrega.

E deficit di Francia a yega 5,8% di Producto Interno Bruto (GDP) aña pasa—hopi mas halto cu e meta oficial di Union Europeo di 3%. E pais tambe ta enfrentando un crisis di debe masivo: na fin di e prome kwartaal di 2025, e debe publico di Francia tabata 3,346 triyon euro, of 114% di su GDP.